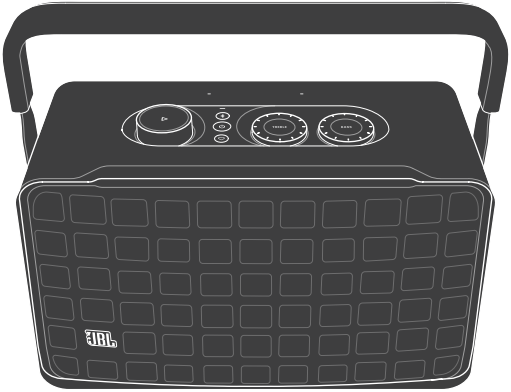
QUICK START GUIDE

AUTHENTICS 300

JBL
HARMAN

HA_JBL_Authentics 300_QSG_Global_SOP_V10.indd 1 2023/5/25 16:08:16

WHAT'S IN THE BOX

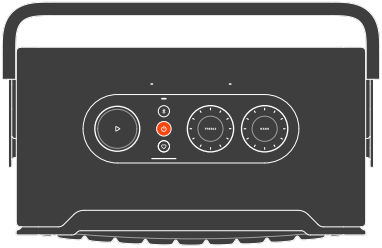


*

* Power cord quantity and plug type vary by region.

POWER ON/OFF

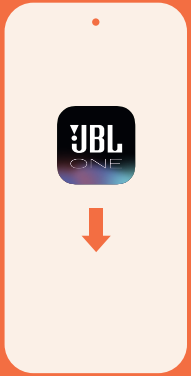
AC-POWERED MODE



BATTERY MODE

In the battery mode, the speaker automatically powers off after 1 hour of inactivity to save power.

APP



Connect your Android™ or iOS device to the Wi-Fi network and follow app instructions to complete speaker setup.

JBL ONE

GET IT ON Google Play

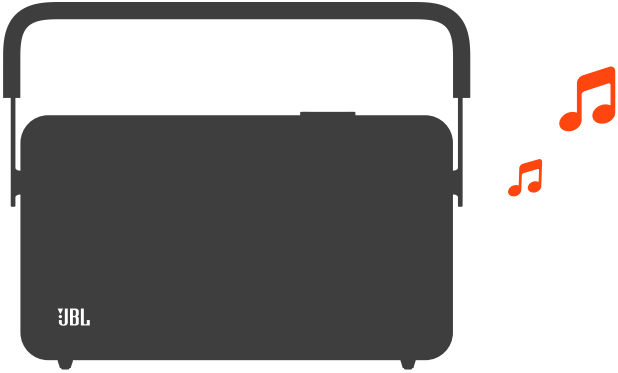
Download on the App Store

*The availability of features will vary between countries and not all features may be available in your country.

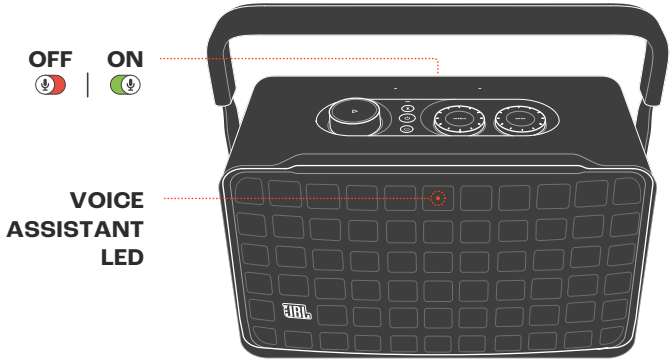
MUSIC STREAMING

JBL ONE

Stream music through the JBL One app or supported music services.



VOICE CONTROL

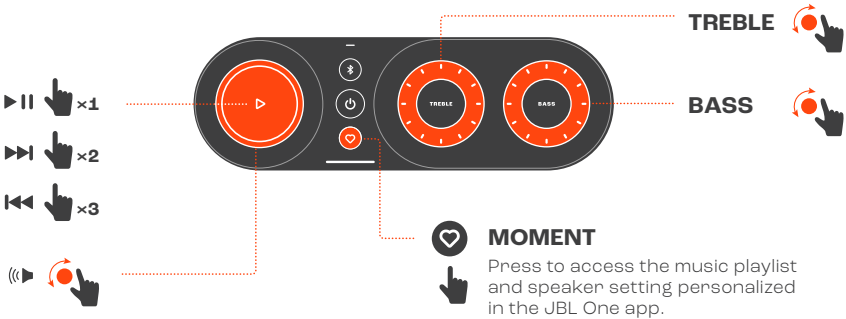


alexa | built-in

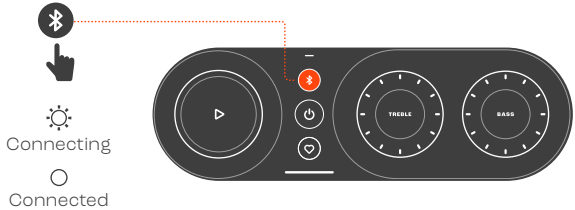
Ok Google

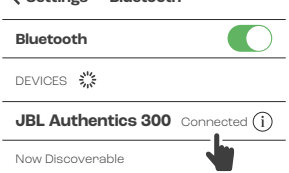
Complete the voice setup in the JBL One app. You can get hands-free help by talking to the voice assistant.

BUTTON CONTROL



BLUETOOTH PAIRING





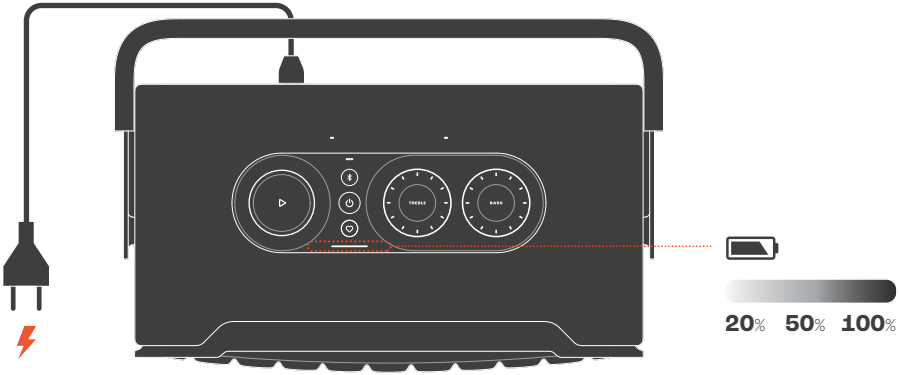
Music streaming through Bluetooth will pause when you start music streaming through Wi-Fi.

AUX

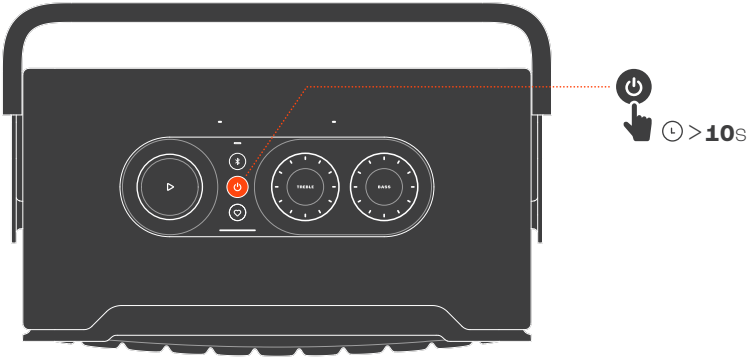
After the audio cable is connected, ensure that no music plays through Wi-Fi or Bluetooth to start music playback through the audio cable.

*

CHARGING



REBOOT



OWNER'S MANUAL DOWNLOAD

TECH SPEC

General specification

- Model: Authentics 300
- Sound system: Stereo 2.0
- Power supply: 100 - 240V AC, ~ 50/60Hz
- Total speaker power output (Max @THD 1%): 100W
- Transducer: 2 x 25mm tweeter + 5.25" woofer
- Networked standby power: < 2.0 W
- Operating temperature: 0 ℃ - 45 ℃
- Lithium battery: 3.6V, 4800mAh

Audio specification

- Frequency response: 45Hz - 20kHz (-6dB)
- Audio inputs: 1 Audio in, Bluetooth/Wi-Fi, Ethernet and USB (USB playback is available in US version. For other versions, USB is for Service only.)

USB specification

- USB port: Type C
- USB rating: 5V DC, 0.5A
- Supporting formats: mp3, WAV
- MP3 codec: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3 sampling rate: 16 - 48 kHz
- MP3 bitrate: 80 - 320 kpbs

Wireless specification

- Bluetooth version: 5.3
- Bluetooth profile: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Bluetooth transmitter frequency range: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Bluetooth transmitter power (For EU): <13 dBm (EIRP)
- Wi-Fi network: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
- 2.4G Wi-Fi transmitter power (For EU): <20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5G Wi-Fi transmitter power(For EU): 5.15 - 5.25GHz <23dBm, 5.25 - 5.35GHz & 5.470 - 5.725GHz <23dBm, 5.725 - 5.825GHz <14dBm (EIRP)

Dimensions

- Dimensions (W x H x D): 342 x 195.6 x 180.3 mm / 13.46" x 7.7" x 7.1"
- Weight: 4.9 kg / 10.8 lbs
- Packaging dimensions (W x H x D): 403 x 272 x 272 mm / 15.9" x 10.7" x 10.7"
- Packaging weight: 7.21 kg / 15.9 lbs

FR

CONTENU DE LA BOÎTE

*Le nombre de cordons secteur et les types des prises varient selon les régions.

MARCHE/ARRÊT

ALIMENTATION SECTEUR

ALIMENTATION PAR BATTERIE

Alimentée par sa batterie, l'enceinte s'éteint automatiquement après 1 heure d'inactivité afin d'économiser son énergie.

APPLICATION

Connectez votre appareil Android™ ou iOS au réseau Wi-Fi et suivez les instructions de l'application pour terminer la configuration de l'enceinte.

*La disponibilité des fonctions varie d'un pays à l'autre et les fonctions peuvent ne pas être toutes disponibles dans votre pays.

DIFFUSION DE MUSIQUE

Diffusez de la musique via l'application JBL One ou les services musicaux pris en charge.

COMMANDE VOCALE

Effectuez la configuration dans l'application JBL One.

Vous pouvez obtenir une aide mains libres en parlant à l'assistant vocal.

Témoin de l'assistant vocal

COMMANDES DES BOUTONS

Réglage de la tonalité

♡: Appuyez pour accéder à la liste de lecture musicale et aux réglages personnalisés des enceintes dans l'application JBL One.

JUMELAGE BLUETOOTH

Connexion

Connectée

La diffusion de musique via le Bluetooth s'interrompt lorsque vous démarrez la diffusion de musique via le Wi-Fi.

AUX

Une fois le câble audio connecté, vérifiez qu'aucune musique n'est lue via le Wi-Fi ou le Bluetooth pour démarrer la lecture de la musique via le câble audio.

CHARGE

REDÉMARRER

TÉLÉCHARGER LE MODE D'EMPLOI

SPÉC. TECHNIQUES

Caractéristiques générales

- Modèle : Authentics 300
- Système audio : Stéréo 2.0
- Alimentation électrique : 100 - 240 V CA, ~ 50/60Hz
- Puissance de sortie totale des enceintes (max. à 1 % DHT) : 100 W
- Transducteur : 2 tweeters de 25 mm + woofers de 133 mm (5,25")
- Consommation en veille réseau : < 2,0 W
- Température de fonctionnement : 0 °C - 45 °C
- Batterie lithium : 3,6 V, 4800 mAh

Spécifications audio

- Réponse en fréquence : 45 Hz – 20 kHz (-6 dB)
- Entrées audio : 1 entrée audio, Bluetooth / Wi-Fi, Ethernet et USB (la lecture USB est disponible sur la version US. Sur les autres versions, l'USB est réservé au service.)

Spécification USB

- Prise USB : Type C
- Caractéristiques USB : 5 V CC, 0,5 A
- Formats pris en charge : mp3, WAV
- Codec MP3 : MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- Taux d'échantillonnage MP3 : 16 - 48 kHz
- Débit de bits MP3 : 80 - 320 kbit/s

Spécifications radio

- Version du Bluetooth : 5.3
- Profils Bluetooth : A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth(For EU) : < 13 dBm (PIRE)
- Réseau Wi-Fi : IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 2.4G : 2412 - 2472 MHz (bande ISM 2,4 GHz, USA 11 canaux, Europe et autres 13 canaux)
- Puissance de l'émetteur Wi-Fi 2.4G (For EU): < 20 dBm (PIRE)
- Plage de fréquences de l'émetteur Wi-Fi 5G (For EU): 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- PuissancedeléméteurWi-Fi5G:5,15-5,25GHz<23dBm, 5,25 - 5,35 GHz et 5,470 - 5,725 GHz < 23 dBm, 5,725 - 5,825 GHz < 14 dBm (PIRE)

Dimensions

- Dimensions (L x H x P) : 342 x 195,6 x 180,3 mm / 13,46" x 7,7" x 7,1"
- Poids : 4,9 kg / 10,8 lbs
- Dimensions de l'emballage (L x H x P) : 403 x 272 x 272 mm / 15,9" x 10,7" x 10,7"
- Poids avec emballage : 7,21 kg / 15,9 lbs

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN

*Antal og type af strømkabler og stik kan variere afhængig af regionen.

TÆND/SLUK

VEKSELSTRØMSDREVET TILSTAND

BATTERIDREVET TILSTAND

Ved batteridrift slukker højttaleren automatisk efter 1 times inaktivitet for at spare strøm.

APPEN

Tilslut din Android™- eller iOS-enhed til wi-fi-netværket, og følg appens instruktioner for at fuldføre opsætningen af højttaleren.

*Tilgængeligheden af funktioner varierer fra land til land, og muligvis er ikke alle funktioner tilgængelige i dit land.

STREAMING AF MUSIK

Stream musik via JBL One-appen eller understøttede musiktjenester.

STEMMESTYRING

Gennemfør opsætningen i JBL One-appen.

Du kan få håndfri hjælp ved at tale til stemmeassistenten.

LED-indikator for stemmeassistent

KNAPKONTROL

Tonekontrol

♡: Tryk her for at få adgang til musikplaylisten og højttalerindstillingerne, der er tilpasset i JBL One-appen.

PARRING MED BLUETOOTH

Forbinder

Forbundet

Musikstreaming via Bluetooth sættes på pause, når du starter musikstreaming via wi-fi.

AUX

Når lydkablet er tilsluttet, skal du sikre dig, at der ikke afspilles musik via wi-fi eller Bluetooth for at starte musikafspilning via lydkablet.

OPLADNING

GENSTART

DOWNLOAD AF BRUGERVEJLEDNING

SPECIFIKATIONER

Generelle specifikationer

- Model: Authentics 300
- Lydsystem: Stereo 2.0
- Strømforsyning: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Samlet højttalerudgangseffekt (maks. ved THD 1 %): 100 W
- Transducer: 2 x 25 mm diskant + 5,25" woofer
- Standbyforbrug i netværk: < 2,0 W
- Driftstemperatur: 0 °C - 45 °C
- Lithium-batteri: 3,6 V, 4800 mAh

Lydspecifikation

- Frekvensområde: 45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Lydindgange: 1 lydindgang, Bluetooth/wi-fi, Ethernet og USB (USB-afspilning er tilgængelig i den amerikanske version. I andre versioner er USB kun til service.)

Specifikation for USB

- USB-port: Type C
- USB-rating: 5 V DC, 0,5 A

Trådløs specifikation

- Bluetooth-version: 5.3
- Bluetooth-profil: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Bluetooth-senders frekvensområde: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-sendeeffekt(For EU): <13 dBm (EIRP)
- Wi-fi-netværk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- 2.4G wi-fi-senders frekvensområde: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre steder 13 kanaler)
- 2.4G wi-fi-sendeeffekt:(For EU) <20 dBm (EIRP)
- 5G wi-fi-senders frekvensområde: 5,15 - 5,35GHz, 5,470 - 5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz
- 5G wi-fi-sendeeffekt(For EU): 5,15 - 5,25GHz <23dBm, 5,25 - 5,35GHz og 5,470 - 5,725GHz <23dBm, 5,725 - 5,825GHz <14dBm (EIRP)

Mål

- Mål (B x H x D): 342 x 195,6 x 180,3 mm
- Vægt: 4,9 kg
- Mål af emballage (B x H x D): 403 x 272 x 272 mm
- Emballagens vægt: 7,21 kg

DE

VERPACKUNGSINHALT

*Anzahl und Steckertyp des Netzkabels weichen je nach Region ab.

EIN-/AUSSCHALTEN

NETZSTROM-BETRIEBSMODUS

BATTERIE-BETRIEBSMODUS

Im Akku-Betriebsmodus schaltet der Lautsprecher sich nach 1 Stunde Inaktivität aus, um Energie zu sparen.

APP

Verbinde dein Android™- oder iOS-Gerät mit dem WLAN-Netzwerk und folge den Anweisungen der App, um die Einrichtung des Lautsprechers abzuschließen.

*Die Verfügbarkeit der Funktionen ist je nach Land unterschiedlich und evtl. sind nicht alle Funktionen in deinem Land verfügbar.

MUSIK-STREAMING

Streame Musik über die JBL One App oder unterstützte Musikdienste.

SPRACHSTEUERUNG

Schließe die Einrichtung in der JBL One App ab. Freihändige Steuerung ist mithilfe des Sprachassistenten möglich.

Sprachassistenten-LED

TASTEN-BEDIENUNG

Tonsteuerung

♡: Drücke diese Taste, um auf deine Musik-Playlist und die Lautsprechereinstellungen zuzugreifen, die in der JBL One App personalisiert wurden.

BLUETOOTH-KOPPLUNG

Wird verbunden

Verbunden

Das Musikstreaming über Bluetooth wird unterbrochen, wenn das Musikstreaming über WLAN gestartet wird.

AUX

Stelle nach dem Anschließen des Audiokabels sicher, dass keine Musik über WLAN oder Bluetooth wiedergegeben wird, um die Musikwiedergabe über das Audiokabel zu starten.

AUFLADEN

NEU STARTEN

BEDIENUNGSANLEITUNG HERUNTERLADEN

TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Spezifikation

- Modell: Authentics 300
- Soundsystem: Stereo 2.0
- Energieversorgung: 100–240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Gesamte Lautsprecherleistung (max. bei THD 1 %): 100 W
- Lautsprechertreiber: 2 x 25-mm-Hochtöner + 133-mm-Tieftöner
- Vernetzter Standby-Verbrauch: < 2,0 W
- Betriebstemperatur: 0–45 °C
- Lithium-Akku: 3,6 V, 4800 mAh

Audiospezifikation

- Frequenzbereich: 45 Hz – 20 kHz (-6 dB)
- Audioeingänge: 1 Audioeingang, Bluetooth/WLAN, Ethernet und USB (USB-Wiedergabe ist in der US-Version verfügbar. Bei anderen Versionen ist USB nur für den Service vorgesehen.)

USB-Spezifikationen

- USB-Anschluss: USB-C
- USB-Nennwerte: 5 V DC, 0,5 A

Spezifikation der kabellosen Verbindung

- Bluetooth-Version: 5.3
- Bluetooth-Profil: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich: 2400–2483,5 MHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung(For EU): <13 dBm (EIRP)
- WLAN-Netzwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- 2,4G WLAN-Übertragungsfrequenzbereich: 2412–2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, USA 11 Kanäle, Europa und andere Länder 13 Kanäle)
- 2,4G WLAN-Übertragungsleistung(For EU): <20 dBm (EIRP)
- 5G WLAN-Übertragungsfrequenzbereich: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- 5G WLAN-Übertragungsleistung(For EU): 5,15–5,25 GHz <23 dBm; 5,25–5,35 GHz und 5,470–5,725 GHz <23 dBm; 5,725–5,825 GHz <14 dBm (EIRP)

Abmessungen

- Abmessungen (B x H x T): 342 x 195,6 x 180,3 mm
- Gewicht: 4,9 kg
- Verpackungsabmessungen (B x H x T): 403 x 272 x 272 mm
- Verpackungsgewicht: 7,21 kg

ES

CONTENIDO DE LA CAJA

*El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe dependen de la región.

ENCENDIDO/APAGADO

MODO DE ALIMENTACIÓN DE CA

MODO BATTERY-POWERED

En el modo de batería, el altavoz se apaga automáticamente tras 1 hora de inactividad para ahorrar energía.

APLICACIÓN

Conecta tu dispositivo Android™ o iOS a la red Wi-Fi y sigue las instrucciones de la aplicación para completar la configuración del altavoz.

*La disponibilidad de las funciones varía entre países y es posible que no todas las funciones estén disponibles en tu país.

TRANSMITIENDO MÚSICA

Transmite música a través de la aplicación JBL One o de servicios de música compatibles.

CONTROL POR VOZ

Completa la configuración en la aplicación JBL One.

Puedes obtener ayuda sin usar las manos hablando con el asistente de voz.

LED del asistente de voz

CONTROL MEDIANTE BOTONES

Control de tono

♡: Pulsa para acceder a la lista de reproducción de música y la configuración del altavoz personalizada en la aplicación JBL One.

CONEXIÓN BLUETOOTH

Conectando

Conectado

La transmisión de música mediante Bluetooth se detendrá cuando empieces a transmitir música mediante Wi-Fi.

AUX

Luego de conectar el cable de audio, asegúrate de que no se reproduzca música a través de Wi-Fi o Bluetooth para comenzar con la reproducción de música por el cable de audio.

CARGA

REINICIO

DESCARGA DEL MANUAL DEL PROPIETARIO

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones generales

- Modelo: Authentics 300
- Sistema de sonido: Estéreo 2.0
- Fuente de alimentación: 100 - 240 V CA, ~ 50/60Hz
- Potencia de salida total de los altavoces (máx. a THD 1 %): 100 W
- Transductor: 2 tweeter de 25 mm + 1 woofer de 5.25" (133,35 mm)
- Consumo energético en standby en red: < 2,0 W
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C – 45 °C
- Batería de litio: 3,6 V, 4800 mAh

Especificaciones de audio

- Respuesta en frecuencia: 45 Hz – 20 kHz (-6 dB)
- Entradas de audio: 1 entrada de audio, Bluetooth/Wi-Fi, Ethernet y USB (la reproducción mediante USB está disponible en la versión para EE. UU.; para las demás versiones, solo se usa para servicio.)

Especificaciones de USB

- Puerto USB: Tipo-C
- Valores nominales de USB: 5 V CC, 0,5 A
- Formatos compatibles: mp3, WAV
- Códec MP3: MPEG 1 capa 2/3, MPEG 2 capa 3, MPEG 2.5 capa 3
- Tasa de muestreo MP3: 16 - 48 kHz
- Tasa de bits de MP3: 80 - 320 kbps

Especificaciones del sistema inalámbrico

- Versión Bluetooth: 5.3
- Perfil de Bluetooth: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth(For EU): <13 dBm (EIRP)
- Red Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 2,4G: 2412 – 2472 MHz (banda ISM 2,4 GHz, Estados Unidos: 11 canales, Europa y otros: 13 canales)
- Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4G(For EU): <20 dBm (EIRP)
- Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 5G: 5,15 – 5,35 GHz, 5,470 – 5,725 GHz, 5,725 – 5,825 GHz
- Potencia del transmisor Wi-Fi 5G(For EU): 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz y 5,470 - 5,725GHz<23dBm,5,725-5,825GHz<14dBm(EIRP)

Dimensiones

- Dimensiones (An. x Al. x Prof.): 342 x 195,6 x 180,3 mm
- Peso: 4,9 kg
- Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.): 403 x 272 x 272 mm
- Peso del paquete: 7,21 kg

ES-MX

CONTENIDO DE LA CAJA

* El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe dependen de la región.

ENCENDIDO/APAGADO

MODO DE ALIMENTACIÓN POR CA

MODO DE ALIMENTACIÓN POR BATERÍA

En el modo de alimentación por batería, el altavoz se apaga automáticamente tras 1 hora de inactividad para ahorrar energía.

APLICACIÓN

Conecta tu dispositivo Android™ o iOS a la red Wi-Fi y sigue las instrucciones de la aplicación para completar la configuración del altavoz.

* La disponibilidad de las funciones varía según el país, y es posible que no todas las funciones estén disponibles en tu país.

TRANSMISIÓN DE MÚSICA

Transmite música mediante la aplicación JBL One o servicios de música compatibles.

CONTROL DE VOZ

Completa la configuración en la aplicación JBL One. Puedes obtener ayuda con manos libres hablando con el asistente de voz.

LED del asistente de voz

CONTROL DE BOTONES

Control de tono

♡: Presiona para acceder a la lista de reproducción de música y a la configuración de altavoces que hayas personalizado en la aplicación JBL One.

CONEXIÓN BLUETOOTH

Conectando

Conectado

La transmisión de música mediante Bluetooth se detendrá cuando comiences a transmitir música mediante Wi-Fi.

AUXILIAR

Una vez que el cable de audio esté conectado, asegúrate de que no se reproduzca música a través de Wi-Fi o Bluetooth para iniciar la reproducción de música mediante el cable de audio.

CARGA

REINICIAR

MANUAL DEL PROPIETARIO DESCARGAR

ESPECIFICACIONES

Especificaciones generales

- Modelo: Authentics 300
- Sistema de sonido: Estéreo 2.0
- Fuente de alimentación: 100-240 V CA, ~50/60 Hz
- Potencia total de salida del altavoz (máx. a THD 1 %): 100W
- Transductor: 2 tweeters de 25 mm + woofer de 133,35 mm (5,25")
- Energía de reserva en red: <2,0 W
- Temperatura apta para funcionamiento: 0 °C-45 °C
- Batería de litio: 3,6 V; 4800 mAh

Especificaciones de audio

- Respuesta en frecuencia: 45 Hz-20 kHz (-6 dB)
- Entradas de audio: 1 entrada de audio, Bluetooth/Wi-Fi, Ethernet y USB (la reproducción por USB está disponible en la versión para los EE. UU.; para las otras versiones, la conexión USB es para mantenimiento únicamente.)

Especificaciones de USB

- Puerto USB: Tipo C
- Clasificación de USB: 5 V CC, 0,5 A
- Formatos compatibles: mp3, WAV
- Códec MP3: MPEG 1 capa 2/3, MPEG 2 capa 3, MPEG 2.5 capa 3
- Frecuencia de muestreo MP3: 16 - 48 kHz
- Velocidad de bits MP3: 80-320 kbps

Especificaciones de conexión inalámbrica

- Versión de Bluetooth: 5.3
- Perfil de Bluetooth: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2400 mHz-2483.5 mHz
- Potencia del transmisor Bluetooth(For EU): <13 dBm (EIRP)
- Red Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Rango de frecuencia del transmisor de Wi-Fi de 2,4 G: 2412-2472 MHz (banda ISM 2,4 GHz, 11 canales de EE. UU., 13 canales de Europa y otros lugares)
- Potencia del transmisor de la red Wi-Fi de 2,4 G(For EU): <20 dBm (EIRP)
- Rango de frecuencia del transmisor de Wi-Fi de 5 G: 5,15-5,35 GHz; 5,470-5,725 GHz; 5,725-5,825 GHz
- Potencia del transmisor de la red Wi-Fi de 5 G(For EU): 5,15-5,25 GHz <23 dBm; 5,25-5,35 GHz y 5,470-5,725 GHz <23 dBm; 5,725-5,825 GHz <14 dBm (EIRP)

Dimensiones

- Dimensiones (An. x Alt. x Prof.): 342 x 195,6 x 180,3 mm (13,46" x 7,7" x 7,1")
- Peso: 4,9 kg (10,8 lb)
- Dimensiones de la caja (An. x Alt. x Prof.): 403 x 272 x 272 mm (15,9" x 10,7" x 10,7")
- Peso del producto embalado: 7,21 kg (15,9 lbs)

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

*Virtajohtojen määrä ja pistoketyyppi vaihtelee alueittain.

VIRTA PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ

VERKKOVIRTAKÄYTTÖINEN TILA

AKKUKÄYTTÖINEN TILA

Akkukäyttöisessä tilassa kaiutin sammuu automaattisesti 1 tunnin käyttämättömyyden jälkeen virran säästämiseksi.

SOVELLUS

Liitä Android™- tai iOS-laitteesi Wi-Fi-verkkoon ja noudata sovelluksen ohjeita kaiuttimen asennuksen suorittamiseksi.

*Ominaisuuksien saatavuus vaihtelee maittain, eivätkä kaikki ominaisuudet välttämättä ole saatavilla maassasi.

MUSIIKIN SUORATOISTO

Suoratoistaa musiikkia JBL One -sovelluksen tai tuettujen musiikkipalveluiden kautta.

PUHEOHJAUS

Suorita asetukset loppuun JBL One -sovelluksessa. Saat handsfree-apua puhumalla puheavustajalle.

Puheavustaja LED

PAINIKEOHJAUS

Äänensävyn säätö

♡: Paina päästäksesi JBL One -sovelluksessa personoituun musiikin soittolistaan ja kaiuttimen asetuksiin.

BLUETOOTH-LAITEPARIN MUODOSTUS

Yhdistetään

Yhdistetty

Musiikin suoratoisto Bluetoothin kautta keskeytyy aloittaessasi musiikin suoratoiston Wi-Fi:n kautta.

AUX

Kun audiokaapeli on kytketty, varmista, että Wi-Fi:n tai Bluetoothin kautta ei toisteta musiikkia, jotta voit aloittaa musiikin toiston audiokaapelin kautta.

LATAUTUU

UUDELLEEN KÄYNNISTYS

OMISTAJAN KÄYTTÖOPPAAN LATAUS

TEKNISET TIEDOT

Yleiset tekniset tiedot

- Malli: Authentics 300
- Äänentoistojärjestelmä: Stereo 2.0
- Virransyöttö: 100–240 V AC, ~50/60 Hz
- Kaiuttimien kokonaislähtöteho (maks. @THD 1 %): 100 W
- Elementit: 2 x 25 mm diskanttikaiutin + 5,25″ bassokaiutin
- Tehontarve verkkovalmiustilassa: <2,0 W
- Käyttölämpötila: 0–45 °C
- Litiumakku: 3,6 V 4800 mAh

Audiotiedot

- Taajuusvaste: 45 Hz–20 kHz (-6 dB)
- Audiotulot: 1 Audio in, Bluetooth/Wi-Fi, Ethernet ja USB (USB-toisto on saatavilla Yhdysvaltain versiossa. Muissa versioissa USB on vain huoltoa varten.)

USB-määritys

- USB-portti: Tyyppi C
- USB-luokitus: 5 V DC, 0,5 A

Langattoman rajapinnan määritykset

- Bluetooth-versio: 5.3
- Bluetooth-profiili: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2400 MHz–2483,5 MHz
- Bluetooth-lähettimen teho(For EU): < 13 dBm (EIRP)
- Wi-Fi-verkko: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi-lähettimen taajuusalue: 2412 MHz–2472 MHz (2,4 GHz ISM kaista, USA 11 kanavaa, Eurooppa 13 kanavaa)
- 2.4G Wi-Fi-lähettimen teho(For EU): < 20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi-lähettimen taajuusalue: 5,15–5,35 GHz, 5,470–5,725 GHz, 5,725–5,825 GHz
- 5G Wi-Fi-lähettimen teho(For EU): 5,15–5,25 GHz <23 dBm, 5,25–5,35 GHz ja 5,470–5,725 GHz <23 dBm, 5,725–5,825 GHz <14 dBm (EIRP)

Mitat

- Mitat (L x K x S): 342 x 195,6 x 180,3 mm / 13,46″ x 7,7″ x 7,1″
- Paino: 4,9 kg / 10,8 paunaa
- Pakkauksen mitat (L x K x S): 403 x 272 x 272 mm / 15,9″ x 10,7″ x 10,7″
- Pakkauksen paino: 7,21 kg / 15,9 paunaa

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

*Il numero dei cavi di alimentazione e il tipo di spina variano da regione a regione.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

MODALITÀ DI ALIMENTAZIONE DI RETE CA

MODALITÀ A BATTERIA

In modalità a batteria, lo speaker si spegne automaticamente dopo 1 ora di inattività per risparmiare energia.

APP

Collega il tuo dispositivo Android™ o iOS alla rete Wi-Fi e segui le istruzioni dell'app per completare la configurazione dello speaker.

*La disponibilità delle funzioni varia a seconda dei paesi e non tutte le funzioni potrebbero essere disponibili nel tuo paese.

STREAMING MUSICALE

Riproduci musica in streaming tramite l'app JBL One o tramite i servizi musicali supportati.

CONTROLLO VOCALE

Completa la configurazione nell'app JBL One. Puoi ricevere aiuto in vivavoce parlando con l'assistente vocale.

LED assistente vocale

PULSANTE DI CONTROLLO

Tone Control (Controllo del tono)

♡: Premi per riprodurre la playlist e per le configurazioni personalizzate dello speaker nell'app JBL One.

ABBINAMENTO BLUETOOTH

In collegamento

Collegato

Lo streaming musicale tramite Bluetooth verrà messo in pausa quando avvierai lo streaming musicale tramite Wi-Fi.

AUX

Dopo aver collegato il cavo audio, assicurati che non venga riprodotta musica tramite Wi-Fi o Bluetooth per avviare la riproduzione musicale tramite il cavo audio.

RICARICA

RIAVVIO

DOWNLOAD DEL MANUALE D'ISTRUZIONI

SPECIFICHE TECNICHE

Specifiche Generali

- Modello: Authentics 300
- Sistema sonoro: Stereo 2.0
- Alimentazione: 100 - 240V CA, ~ 50/60Hz
- Potenza in uscita totale dello speaker (Max @ THD 1%): 100W
- Trasduttore: 2 x 25mm tweeter + 5,25" woofer
- Consumo in standby di rete: < 2.0 W
- Temperatura d'esercizio: 0 °C - 45 °C
- Batteria al litio: 3,6V, 4800mAh

Specifiche audio

- Risposta in frequenza: 45Hz - 20kHz (-6dB)
- Ingressi Audio: 1 Ingresso Audio, Bluetooth/ Wi-Fi, Ethernet e USB (la riproduzione da USB è disponibile nella versione USA. Per le altre versioni, l'USB è solo per l'assistenza.)

Specifiche USB

- Porta USB: Type C
- Parametri USB: 5V CC, 0,5A

Specifiche wireless

- Versione Bluetooth: 5.3
- Profilo Bluetooth: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Potenza del trasmettitore Bluetooth(For EU): <13 dBm (EIRP)
- Rete Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz/5 GHz)
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: 2412- 2472 MHz (2.4 GHz banda ISM, USA 11 canali, Europa e altri 13 canali)
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G(For EU): <20 dBm (EIRP)
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 5G(For EU): 5.15 - 5.25GHz <23dBm, 5.25 - 5.35GHz & 5.470 - 5.725GHz<23dBm,5.725-5.825GHz<14dBm(EIRP)

Dimensioni

- Dimensioni (L x A x P): 342 x 195,6 x 180,3 mm / 13,46" x 7,7" x 7,1"
- Peso: 4,9 kg / 10,8 lbs
- Dimensioni dell'imballo (L x A x P): 403 x 272 x 272 mm / 15,9" x 10,7" x 10,7"
- Peso della confezione: 7,21 kg / 15,9 lbs

NL

VERPAKKINGSINHOUD

*Het aantal bijgeleverde netsnoeren en het type stekker verschillen per land.

INSCHAKELEN / UITSCHAKELEN

AC-VOEDINGSMODUS

BATTERIJ-VOEDINGSMODUS

In de batterijmodus wordt de luidspreker na 1 uur inactiviteit automatisch uitgeschakeld om energie te besparen.

APP

Verbind je Android™- of iOS-apparaat met het WiFi-netwerk en volg de instructies van de app om de luidsprekerconfiguratie te voltooien.

* De beschikbaarheid van functies verschilt per land en mogelijk zijn niet alle functies beschikbaar in je land.

MUZIEK STREAMEN

Stream muziek via de JBL One-app of ondersteunde muziekservices.

STEMBEDIENING

Voltooi de installatie in de JBL One-app.

Je kunt handsfree hulp krijgen door met de stemassistent te praten.

LED voor stemassistent

KNOPBEDIENING

Toonregelaar

♡: Indrukken voor toegang tot de gepersonaliseerde muziekafspeellijst en luidsprekerinstellingen in de JBL One-app.

BLUETOOTH KOPPELEN

Verbinden

Verbonden

Het streamen van muziek via Bluetooth wordt gepauzeerd wanneer je begint met het streamen van muziek via wifi.

AUX

Nadat de audiokabel is aangesloten, moet je ervoor zorgen dat er geen muziek wordt afgespeeld via wifi of Bluetooth om het afspelen van muziek via de audiokabel te starten.

OPLADEN

REBOOT

GEBRUIKERSHANDLEIDING DOWNLOADEN

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Algemene specificatie

- Model: Authentics 300
- Geluidssysteem: Stereo 2.0
- Voeding: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Totale luidsprekervermogen (Max @THD 1%): 100 W
- Omvormer: 2 x 25 mm tweeter + 5.25” woofer
- Netwerk stand-by voeding: < 2,0 W
- Bedrijfstemperatuur: 0 °C - 45 °C
- Lithium batterij: 3,6 V, 4800 mAh

Audiospecificatie

- Frequentierespons: 45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Audio-ingangen: 1 Audio-ingang, Bluetooth/WiFi, Ethernet en USB (afspelen via USB is beschikbaar in de Amerikaanse versie. Voor andere versies is USB alleen voor service.)

USB-specificaties

- USB-poort: Type C
- USB-classificatie: 5 V DC, 0,5 A

Draadloze specificatie

- Bluetooth-versie: 5.3
- Bluetooth-profiel: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Frequentiebereik Bluetooth-zender: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth zendvermogen(For EU): <13 dBm (EIRP)
- Wifi-netwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz/5 GHz)
- Frequentiebereik 2.4G Wi-Fi-zender: 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM-band, VS 11 kanalen, Europa en elders 13 kanalen)
- 2.4G Wi-Fi-zendervermogen(For EU): <20 dBm (EIRP)
- Frequentiebereik 5G Wi-Fi-zender: 5.15 - 5.35 GHz, 5.470 - 5.725 GHz, 5.725 - 5.825 GHz
- 5G Wi-Fi-zendervermogen(For EU): 5.15 - 5.25 GHz <23 dBm, 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz <23 dBm, 5.725 - 5.825 GHz <14 dBm (EIRP)

Afmetingen

- Afmetingen (B x H x D): 342 x 195,6 x 180,3 mm / 13.46” x 7.7” x 7.1”
- Gewicht: 4,9 kg / 10.8 lbs
- Afmetingen verpakking (B x H x D): 403 x 272 x 272 mm / 15.9” x 10.7” x 10.7”
- Gewicht van de verpakking: 7,21 kg / 15.9 lbs

NO

DETTE ER I ESKEN

*Antall strømkabler og pluggtyper varierer fra område til område.

SLÅ PÅ/AV

AC-STRØMMODUS
BATTERIDREVET MODUS
I batteridrevet modus slår høyttaleren seg av automatisk etter 1 times inaktivitet, for å spare strøm.

APP

Koble Android™- eller iOS-enheten din til det trådløse nettverket og følg anvisningene i appen for å fullføre konfigurering av høyttaleren.
*Funksjonenes tilgjengelighet vil variere mellom land, og det kan hende ikke alle funksjonene er tilgjengelige i landet du bor i.

MUSIKKSTRØMMING

Strøm musikk gjennom JBL One-appen eller støttede musikktjenester.

STEMMEKONTROLL

Fullfør oppsettet i JBL One-appen.
Du kan få håndfri hjelp ved å snakke til stemmeassistenten.
LED-lampe for stemmeassistent

KNAPPEKONTROLLER

Tonekontroll
♡: Trykk for å få tilgang til musikkspillelisten og høyttalerinnstillingene som er tilpasset i JBL One-appen.

BLUETOOTH-PARING

Kobler til
Tilkoblet
Musikkstrømming gjennom Bluetooth settes på pause når du begynner å strømme musikk gjennom wifi.

AUX

Når lydkabelen er koblet til, må du kontrollere at det ikke spilles av musikk gjennom wifi eller Bluetooth for å starte musikkavspilling gjennom lydkabelen.

LADER

OMSTART

BRUKERHÅNDBOK LAST NED

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Generelle spesifikasjoner

- Modell: Authentics 300
- Lydsystem: Stereo 2.0
- Strømforsyning: 100 - 240 V AC, ~ 50/60Hz
- Høyttalernes samlede utgangseffekt (maks. ved THD 1 %): 100W
- Høyttalerelementer: 2 x 25 mm diskanthøyttaler + 5,25" basshøyttaler
- Strømforbruk i standby: < 2,0 W
- Driftstemperatur: 0 ℃ - 45 ℃
- Litium-batteri: 3,6 V, 4800 mAh

Lydspesifikasjon

- Frekvensrespons: 45Hz - 20kHz (-6 dB)
- Lydinnganger: 1 lyd inn, Bluetooth/wifi, Ethernet og USB (USB-avspilling er tilgjengelig i den amerikanske versjonen. For andre versjoner er USB kun for service.)

USB-spesifikasjon

- USB-inngang: Type C
- USB-klasse: 5 V DC, 0,5 A

Trådløs spesifikasjon

- Bluetooth-versjon: 5.3
- Bluetooth-profil: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-sendereffekt:(For EU) <13 dBm (EIRP)
- Trådløst nettverk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 GHz/5 GHz)
- 2.4G wifi-senderfrekvensområde: 2412–2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre land 13 kanaler)
- 2.4G wifi-sendereffekt(For EU): <20 dBm (EIRP)
- 5G wifi-senderfrekvensområde: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- 5G wifi-sendereffekt(For EU): 5,15 - 5,25GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz og 5,470 - 5,725 GHz <23 dBm, 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (EIRP)

Mål

- Mål (B x H x D): 342 x 195,6 x 180,3 mm / 13,46" x 7,7" x 7,1"
- Vekt: 4,9 kg / 10,8 pund
- Emballasje dimensjoner (B x H x D): 403 x 272 x 272 mm / 15,9" x 10,7" x 10,7"
- Emballasjevekt: 7,21 kg / 15,9 pund

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

*Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZASILANIA

TRYB ZASILANIA SIECIOWEGO
TRYB ZASILANIA BATERYJNEGO
W trybie zasilania bateryjnego głośnik automatycznie wyłącza się po jednej godzinie braku aktywności, aby oszczędzać energię.

APLIKACJA

Połącz urządzenie z systemem Android™ lub iOS z siecią Wi-Fi i wykonaj polecenia wyświetlane przez aplikację, aby przeprowadzić konfigurację głośników.
*Dostępność funkcji zależy od kraju, dlatego nie wszystkie funkcje mogą być dostępne w kraju użytkownika.

STRUMIENIOWANIE MUZYKI

Strumieniuj muzykę za pomocą aplikacji JBL One lub wspieranych serwisów muzycznych.

STEROWANIE GŁOSEM

Przeprowadź konfigurację w aplikacji JBL One.
Możesz łatwo uzyskać pomoc, mówiąc do asystenta głosowego.
Dioda asystenta głosowego

STEROWANIE PRZYCISKAMI

Sterowanie tonami
♡: Naciśnij, aby otworzyć listę odtwarzania i spersonalizowane ustawienia głośników w aplikacji JBL One.

PAROWANIE BLUETOOTH

Łączenie
Połączono
Strumieniowanie muzyki przez Bluetooth zostanie wstrzymane, jeśli analogiczny proces rozpocznie się z użyciem sieci Wi-Fi.

AUX

Po podłączeniu kabla audio należy się upewnić, że przez połączenie Wi-Fi ani Bluetooth nie jest odtwarzana muzyka, a następnie można rozpocząć odtwarzanie muzyki przez kabel audio.

ŁADOWANIE

URUCHOM PONOWNIE

INSTRUKCJA OBSŁUGI DO POBRANIA

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Ogólne dane techniczne

- Model: Authentics 300
- System dźwięku: Stereo 2.0
- Zasilanie: 100 - 240V AC, ~ 50/60 Hz
- Łączna moc wyjścia głośnika (maks. przy THD 1%): 100W
- Przetwornik: Wysokotonowy 2 x 25 mm, niskotonowy 1 x 5,25”
- Moc w sieci, w trybie gotowości: <2,0 W
- Temperatura robocza: 0°C - 45°C
- Bateria litowa: 3,6 V, 4800 mAh

Parametry audio

- Pasmo przenoszenia: 45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Wejścia audio: 1 optyczne, Bluetooth/Wi-Fi, Ethernet i USB (odtwarzanie z dysku USB jest dostępne tylko w wersji amerykańskiej. W przypadku innych wersji port USB służy tylko do serwisowania urządzenia.)

Specyfikacja USB

- Port USB: Typ C
- Parametry portu USB: 5 V DC, 0,5 A

Parametry sieci bezprzewodowej

- Wersja Bluetooth: 5.3
- Profil Bluetooth: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Moc nadajnika Bluetooth(For EU): < 13 dBm (EIRP)
- Sieć Wi-Fi:
  IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Zakres częstotliwości nadajnika Wi-Fi 2.4G:
  2412 - 2472 MHz (2,4 GHz w paśmie ISM, 11 kanałów w USA, 13 kanałów w Europie i innych)
- Moc nadajnika Wi-Fi 2.4G(For EU): < 20 dBm (EIRP)
- Zakres częstotliwości nadajnika Wi-Fi 5G:
  5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz,
  5,725 - 5,825 GHz
- Moc nadajnika Wi-Fi 5G(For EU): 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz i 5,470 - 5,725 GHz <23 dBm, 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (EIRP)

Wymiary

- Wymiary (szer. x wys. x gł.):
  342 x 195,6 x 180,3 mm (13,46” x 7,7” x 7,1”)
- Masa: 4,9 kg / 10,8 funta
- Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.):
  403 x 272 x 272 mm (15,9” x 10,7” x 10,7”)
- Masa opakowania: 7,21 kg / 15,9 funta

PT

O QUE ESTÁ INCLUÍDO

*O comprimento do cabo de alimentação e o tipo de ficha variam de acordo com as regiões.

LIGAR/DESLIGAR

MODO ALIMENTAÇÃO AC

MODO ALIMENTAÇÃO BATERIA

No modo alimentado por bateria, a coluna desliga-se automaticamente após 1 hora de inatividade para poupar energia.

APLICAÇÃO

Ligue o seu dispositivo Android™ ou iOS à rede Wi-Fi e siga as instruções da aplicação para concluir a configuração da coluna.

*A disponibilidade de funcionalidades varia entre países e nem todas as funcionalidades poderão estar disponíveis no seu país.

TRANSMISSÃO DE MÚSICA

Transmitir música através da aplicação JBL One ou serviços de música suportados.

CONTROLO POR VOZ

Conclua a configuração na aplicação JBL One. Pode obter ajuda mãos livres, falando com o assistente de voz.

LED do assistente de voz

CONTROLO POR BOTÃO

Controlo de tom

♡: Prima para aceder à lista de reprodução de música e à definição personalizada da coluna na aplicação JBL One.

EMPARELHAMENTO BLUETOOTH

A ligar

Ligado

A transmissão de música através de Bluetooth será colocada em pausa quando iniciar a transmissão de música através de Wi-Fi.

AUX

Após o cabo de áudio estar ligado, certifique-se de que nenhuma música é reproduzida através de Wi-Fi ou Bluetooth para iniciar a reprodução de música através do cabo de áudio.

CARREGAMENTO

REINICIAR

TRANSFERÊNCIA DO MANUAL DO UTILIZADOR

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações gerais

- Modelo: Authentics 300
- Sistema de som: Estéreo 2.0
- Alimentação: 100 - 240 V CA, ~ 50/60 Hz
- Potência de saída total da coluna (máx. a THD 1%): 100 W
- Transdutor: Tweeter de 2 x 25 mm + woofer de 5,25"
- Potência de espera da rede: < 2,0 W
- Temperatura operacional: 0 °C - 45 °C
- Bateria de lítio: 3,6 V, 4800 mAh

Especificação de áudio

- Resposta de frequência: 45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Entradas de Áudio: 1 Entrada de áudio, Bluetooth/Wi-Fi, Ethernet e USB (a reprodução USB está disponível na versão dos EUA. Para outras versões, o USB é apenas para serviço.)

Especificação USB

- Porta USB: Tipo C
- Classificação USB: 5 V CC, 0,5 A

Especificação sem fios

- Versão Bluetooth: 5.3
- Perfil de Bluetooth: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Potência de transmissão Bluetooth(For EU): < 13 dBm (EIRP)
- Rede Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Intervalo de frequências do transmissor de Wi-Fi 2,4 G: 2412 - 2472 MHz (Banda ISM 2,4 GHz, 11 Canais EUA, 13 Canais Europa e outros)
- Potência de transmissão de Wi-Fi 2,4 G(For EU): < 20 dBm (EIRP)
- Intervalo de frequências de transmissão de Wi-Fi 5 G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470-5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Potência de transmissão de Wi-Fi 5G(For EU): 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz e 5,470 - 5,725 GHz <23 dBm, 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (EIRP)

Dimensões

- Dimensões (L × A × P): 342 x 195,6 x 180,3 mm / 13,46" x 7,7" x 7,1"
- Peso: 4,9 kg / 10,8 lbs
- Dimensões da embalagem (L × A × P): 403 x 272 x 272 mm / 15,9" x 10,7" x 10,7"
- Peso da embalagem: 7,21 kg / 15,9 lbs

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA

*O cabo de alimentação e o tipo de tomada variam de região para região.

LIGA/DESLIGA

MODO DE ALIMENTAÇÃO

MODO DE ALIMENTAÇÃO POR BATERIA

No modo alimentado por bateria, o alto-falante se desliga automaticamente após 1 hora de inatividade para economizar energia.

APLICATIVO

Conecte seu dispositivo Android™ ou iOS à rede Wi-Fi e siga as instruções do aplicativo para concluir a configuração da caixa de som.

*A disponibilidade dos recursos varia entre os países e nem todos os recursos podem estar disponíveis em seu país.

STREAMING DE MÚSICA

Transmita música através do aplicativo JBL One ou serviços de música compatíveis.

COMANDO POR VOZ

Conclua a configuração no aplicativo JBL One.

Você pode obter ajuda sem as mãos conversando com o assistente de voz.

LED do assistente de voz

BOTÕES DE CONTROLE

Controle de equalização

♡: Pressione para acessar sua playlist de música e configurações de alto-falante que você personalizou no aplicativo JBL One.

EMPARELHAMENTO BLUETOOTH

Conectando

Conectado

A transmissão de música por Bluetooth será interrompida quando iniciar a transmissão de música por Wi-Fi.

AUX

Depois de conectar o cabo de áudio, certifique-se de que nenhuma música esteja sendo reproduzida por Wi-Fi ou Bluetooth para iniciar a reprodução de música pelo cabo de áudio.

CARREGANDO

REINICIAR

BAIXAR O MANUAL DO PROPRIETÁRIO

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações gerais

- Modelo: Authentics 300
- Sistema de som: Estéreo 2.0
- Alimentação de energia: 100 - 240 V CA, ~ 50/60Hz
- Saída de potência total do alto-falante (Máx @THD 1%): 50 W RMS
- Transdutor: tweeter de 2 x 25 mm + woofer de 5,25"
- Potência no modo de espera com conexão de rede: <1,0 W RMS
- Temperatura operacional: 0 °C - 45 °C
- Bateria de lítio: 3,6 V, 4800 mAh

Especificação de áudio

- Resposta de frequência: 45Hz - 20kHz (-6 dB)
- Entradas de áudio: 1 entrada de áudio, Bluetooth/Wi-Fi, Ethernet e USB (a reprodução USB está disponível nos modelos para os EUA. Nos outros modelos, a entrada USB é apenas para manutenção.)

Especificação USB

- Porta USB: Tipo C
- Corrente USB: 5V CC, 0,5A

Especificações de conexão sem fio

- Versão Bluetooth: 5.3
- Perfil Bluetooth: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Faixa de frequência do transmissor Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Potência do transmissor Bluetooth(For EU): <13 dBm (EIRP)
- Rede Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Faixa de frequência do transmissor Wi-Fi 2.4G: 2412 - 2472 MHz (Banda ISM de 2,4 GHz, EUA 11 canais, Europa e outros 13 canais)
- Potência do transmissor Wi-Fi 2.4G(For EU): <20 dBm (EIRP)
- Faixa de frequência do transmissor Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Potência do transmissor Wi-Fi 5G(For EU): 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz e 5,470 - 5,725 GHz <23 dBm, 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (EIRP)

Dimensões

- Dimensões (L × A × P): 342 x 195,6 x 180,3 mm / 13,46" x 7,7" x 7,1"
- Peso: 4,9 kg / 10,8 lbs
- Dimensões da embalagem (L x A x P): 403 x 272 x 272 mm / 15,9" x 10,7" x 10,7"
- Peso da embalagem: 7,21 kg / 15,9 lbs

SK

ČO JE V KRABICI

*Špecifikácia napájacieho kábla a typ zástrčky sa líšia v závislosti od regiónov.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

REŽIM NAPÁJANIA STRIEDAVÝM PRÚDOM

REŽIM NAPÁJANIA Z BATÉRIE

V režime napájania z batérie sa reproduktor automaticky vypne po 1 hodine nečinnosti, aby sa šetrila energia.

APLIKÁCIA

Pripojte svoje zariadenie so systémom Android™ alebo iOS k sieti Wi-Fi a podľa pokynov aplikácie dokončite nastavenie reproduktora.

*Dostupnosť funkcií sa bude v jednotlivých krajinách líšiť a nie všetky funkcie môžu byť dostupné vo vašej krajine.

STREAMOVANIE HUDBY

Streamujte hudbu cez aplikáciu JBL One alebo podporované hudobné služby.

OVLÁDANIE HLASOM

Dokončite nastavenie v aplikácii JBL One.

Hlasovým asistentom môžete získať pomoc bez použitia rúk.

Indikátor LED hlasového asistenta

OVLÁDANIE TLAČIDLAMI

Ovládanie tónov

♡: Stlačením získate prístup k zoznamu skladieb a nastaveniam reproduktora prispôsobených v aplikácii JBL One.

PÁROVANIE BLUETOOTH

Pripája sa

Pripojené

Streamovanie hudby cez Bluetooth sa pozastaví, keď spustíte streamovanie hudby cez Wi-Fi.

AUX

Po pripojení audio kábla sa uistite, že sa cez Wi-Fi alebo Bluetooth neprehráva žiadna hudba, aby ste mohli spustiť prehrávanie hudby cez audio kábel.

NABÍJANIE

REŠTARTOVAŤ

STIAHNUTIE PRÍRUČKY PRE POUŽÍVATEĽA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Všeobecné technické údaje

- Model: Authentics 300
- Zvukový systém: Stereo 2.0
- Napájanie: 100 - 240 V AC, až 50 / 60 Hz
- Celkový výstupný výkon reproduktora (max. pri THD 1 %): 100 W
- Prevodník: 2 x 25 mm výškový reproduktor + 5,25″ basový reproduktor
- Pohotovostné napätie pri zapojení v sieti: < 2,0 W
- Prevádzková teplota: 0 °C – 45 °C
- Lítiová batéria: 3,6 V, 4800 mAh

Audio špecifikácia

- Frekvenčná odozva: 45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Audio vstupy: 1 audio vstup, Bluetooth/Wi-Fi, Ethernet a USB (prehrávanie cez USB je k dispozícii vo verzii pre USA. Pre iné verzie je USB určené len ako servisné rozhranie.)

Špecifikácia USB

- USB port: Typ C
- USB charakteristika: 5 V DC, 0,5 A

Špecifikácia bezdrôtového pripojenia

- Bluetooth verzia: 5.3
- Bluetooth profil: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Frekvenčný rozsah vysielača Bluetooth: 2400 MHz – 2483,5 MHz
- Výkon vysielača Bluetooth(For EU): < 13 dBm (EIRP)
- Sieť Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz / 5 GHz)
- Frekvenčný rozsah vysielača 2,4G Wi-Fi: 2412 - 2472 MHz (2,4 GHz pásmo ISM, USA 11 kanálov, Európa a ďalšie krajiny 13 kanálov)
- Výkon vysielača 2,4G Wi-Fi(For EU): < 20 dBm (EIRP)
- Frekvenčný rozsah vysielača 5G Wi-Fi: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Výkon vysielača 5G Wi-Fi(For EU): 5,15 - 5,25 GHz < 23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz a 5,470 - 5,725 GHz < 23 dBm, 5,725 - 5,825 GHz < 14 dBm (EIRP)

Rozmery

- Rozmery (Š x V x H): 342 x 195,6 x 180,3 mm / 13,46″ x 7,7″ x 7,1″
- Hmotnosť: 4,9 kg / 10,8 lbs
- Rozmery balenia (Š x V x H): 403 x 272 x 272 mm / 15,9″ x 10,7″ x 10,7″
- Hmotnosť balenia: 7,21 kg / 15,9 lbs

SV

DETTA FINNS I LÅDDAN

*Antalet strömkablar och kontakttyp beror på vilket land enheten är köpt i.

STRÖM PÅ/AV

VÄXELSTRÖMSDRIVET LÄGE

BATTERIDRIVET LÄGE

I det batteridrivna läget går högtalaren automatiskt in i energisparläge efter 1 timmes inaktivitet för att spara energi.

APP

Anslut din Android™- eller iOS-enhet till Wi-Fi-nätverket och följ app-instruktionerna för att slutföra högtalarinstallationen.

*Funktionerna varierar i olika länder och alla kanske inte är tillgängliga i ditt land.

MUSIKSTRÖMNING

Strömma musik via JBL One-appen eller musiktjänsterna som stöds.

RÖSTSTYRNING

Slutför installationen i JBL One-appen.

Du kan få handsfree-hjälp genom att prata med röstassistenten.

Röstassistent-lysdiod (Voice Assistent)

KNAPPREGLAGE

Tonkontroll

♡: Tryck på för att välja förinställd spellista och högtalarinställningar i JBL One-appen.

BLUETOOTH-PARKOPPLING

Ansluter

Ansluten

Musikströmning via Bluetooth pausas när du startar musikströmning via Wi-Fi.

AUX

När ljudkabeln är ansluten, se till att ingen musik spelas via Wi-Fi eller Bluetooth för att starta musikuppspelning via ljudkabeln.

LADDNING

STARTA OM

BRUKSANVISNING, LADDA NER

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Allmän specifikation

- Modell: Authentics 300
- Ljudsystem: Stereo 2.0
- Strömförsörjning: 100 - 240 V AC, ~ 50/60Hz
- Total uteffekt högtalare (max vid THD 1 %): 100 W
- Element: 2 x 25 mm diskant, 5,25-tums bas
- Effektförbrukning i nätverksanslutet standby-läge: < 2,0 W
- Driftstemperatur: 0 °C - 45 °C
- Litiumbatteri: 3,6 V, 4 800 mAh

Ljudspecifikation

- Frekvensomfång: 45Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Ljudingångar: 1 Audio in, Bluetooth/Wi-Fi, Ethernet USB (USB-uppspelning tillgänglig i USA-versionen. För övriga versioner är USB enbart för service.)

USB-specifikation

- USB-port: Typ C
- USB-effekt: 5 V likström, 0,5 A

Trådlös specifikation

- Bluetooth-version: 5.3
- Bluetooth-profil: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2400 MHz – 2483,5 MHz
- Bluetooth-sändarens effekt(For EU): <13 dBm (EIRP)
- Wi-Fi-nätverk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- 2.4G Wi-Fi-sändarens frekvensomfång: 2 412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM-band, USA 11 kanaler, Europa och övriga 13 kanaler)
- 2.4G Wi-Fi-sändarens effekt(For EU): <20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi-sändarens frekvensomfång: 5,15-5,35 GHz; 5,470-5,725 GHz; 5,725 – 5,825 GHz
- 5G Wi-Fi-sändarens effekt(For EU): 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz & 5,470 - 5,725 GHz <23 dBm, 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (EIRP)

Mått

- Mått (B x H x D): 342 x 195,6 x 180,3 mm
- Vikt: 4,9 kg
- Förpackningens mått (B x H x D): 403 x 272 x 272 mm
- Förpackningsvikt: 7,21 kg

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

*Длина шнура питания и тип вилки зависит от региона.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

РЕЖИМ ПИТАНИЯ ОТ ИСТОЧНИКА ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

РЕЖИМ ПИТАНИЯ ОТ АККУМУЛЯТОРА

В целях энергосбережения в режиме питания от аккумулятора колонка автоматически отключается спустя 1 час неактивности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Подключите свое устройство на базе Android™ или iOS к сети Wi-Fi и следуйте инструкциям по выполнению настройки колонки.

*Доступность функций зависит от страны. В вашей стране могут быть доступны не все функции.

ПОТОКОВАЯ ПЕРЕДАЧА МУЗЫКИ

Потоковая передача музыки через приложение JBL One или поддерживаемые музыкальные сервисы.

ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Выполните настройку в приложении JBL One.

Можно получить помощь от голосового помощника, дав ему голосовую команду.

Светодиодный индикатор голосового помощника

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

Управление звуком

♡: Нажмите для доступа к списку воспроизведения музыки и настройкам колонки, персонализированным в приложении JBL One.

СОПРЯЖЕНИЕ ПО BLUETOOTH

Подключение

Подключение установлено

Если начать потоковое воспроизведение музыки через Wi-Fi, потоковое воспроизведение музыки через Bluetooth приостановится.

AUX

После подключения кабеля, прежде чем начать воспроизведение через аудиокабель, убедитесь, что музыка не воспроизводится через Wi-Fi или Bluetooth.

ЗАРЯДКА

ПЕРЕЗАГРУЗКА

ЗАГРУЗКА РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общие характеристики

- Модель: Authentics 300
- Акустическая система: Стерео 2.0
- Источник питания: 100–240 В переменного тока, 50/60 Гц
- Общая выходная мощность динамика (макс. при сум. коэф. гарм. 1 %): 100 Вт
- Излучатель: 2 высокочастотных динамика 25 мм + низкочастотный динамик 133,35 мм (5,25 дюйма)
- Сетевая мощность в режиме ожидания: < 2,0 Вт
- Рабочая температура: 0 °C — 45 °C
- Литиевая батарея: 3,6 В, 4800 мА·ч

Характеристики аудио

- Частотная характеристика: 45 Гц — 20 кГц (-6 дБ)
- Аудиовходы: 1 аудиовход, Bluetooth/Wi-Fi, Ethernet и USB (воспроизведение с USB доступно в версии для США. В других версиях разъем USB предназначен исключительно для обслуживания.)

Характеристики USB

- Порт USB: Тип C
- Номинальные параметры USB: 5 В пост. тока, 0,5 А

Технические характеристики беспроводного соединения

- Версия Bluetooth: 5.3
- Профили Bluetooth: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2400 МГц — 2483,5 МГц
- Мощность передатчика Bluetooth(For EU): < 13 дБ/мВт (ЭИИМ)
- Сеть Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 ГГц / 5 ГГц)
- Частотный диапазон передатчика 2.4G Wi-Fi: 2412–2472 МГц (2,4 ГГц диапазона ISM, в США 11 каналов, в Европе и других странах 13 каналов)
- Мощность передатчика 2.4G Wi-Fi(For EU): < 20 дБ/мВт (ЭИИМ)
- Частотный диапазон передатчика 5G Wi-Fi: 5,15–5,35 ГГц, 5,725–5,825 ГГц
- Мощность передатчика 5G Wi-Fi(For EU): 5,15–5,25 ГГц < 23 дБ/мВт, 5,25–5,35 ГГц < 23 дБ/мВт, 5,725–5,825 ГГц < 14 дБ/мВт (ЭИИМ)

Размеры

- Габариты (Ш x В x Г): 342 x 195,6 x 180,3 мм / 13,46 x 7,7 x 7,1 дюйма
- Вес: 4,9 кг / 10,8 фунта
- Размеры упаковки (Ш x В x Г): 403 x 272 x 272 мм / 15,9 x 10,7 x 10,7 дюйма
- Вес с упаковкой: 7,21 кг / 15,9 фунта

ZH-TW

包裝盒內物品
*電源線數量和插頭類型因區域而異。

開機/關機
AC 電源模式
電池供電模式
在電池供電模式下，喇叭在閒置一小時後自動關機，以節省電量。

應用程式
將您的 Android™ 或 iOS 裝置連接至 Wi-Fi 網路，並遵循應用程式說明以完成喇叭設定。
*功能可用性因不同國家/地區而異，您所在國家/地區可能不提供某些功能。

音樂串流播放
透過 JBL One 應用程式或受支援的音樂服務，串流播放音樂。

語音控制
在 JBL One 應用程式中完成設定。
您可透過與語音助理交談獲得免持幫助。
語音助理 LED

按鈕控制
音調控制
♡: 按下此按鈕存取您在 JBL One 應用程式中個人化的音樂播放清單和喇叭設定。

藍牙配對
正在連接
已連接
當透過 Wi-Fi 開始音樂串流播放時，將暫停透過藍牙的音樂串流播放。

AUX
連接音訊線纜後，確保未透過 Wi-Fi 或藍牙播放音樂，以透過音訊線纜開始音樂播放。

充電

重新啟動

使用者手冊下載

技術規格

一般規格
- 型號：Authentics 300
- 音響系統：立體聲 2.0
- 電源：100 - 240 V AC，~ 50/60 Hz
- 喇叭的總功率輸出（THD 1% 下的最大值）：100 W
- 轉換器：2 個 25 mm 高音喇叭 + 5.25" 低音喇叭
- 網路待命功率：< 2.0 W
- 工作溫度：0 ℃ - 45 ℃
- 鋰電池：3.6 V，4800 mAh

音訊規格
- 頻率回應：45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- 音訊輸入：1 音訊輸入，藍牙/Wi-Fi、乙太網路和 USB（USB 播放提供美國版本。對於其他版本，USB 僅用於維修。）

USB 規格
- USB 連接埠：類型 C
- USB 額定值：5 V DC，0.5 A

無線規格
- 藍牙版本：5.3
- 藍牙設定檔：A2DP 1.3.2、AVRCP 1.5
- 藍牙發射機頻率範圍：
  2400 MHz - 2483.5 MHz
- 藍牙發射機功率(For EU)：<13 dBm (EIRP)
- Wi-Fi 網路：
  IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi 發射機頻率範圍：
  2412 - 2472 MHz（2.4 GHz ISM 頻帶、美國 11 個頻道、歐洲和其他 13 個頻道）
- 2.4G Wi-Fi 發射機功率(For EU)：<20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi 發射機頻率範圍：
  5.15 - 5.35 GHz、5.470 - 5.725 GHz、5.725 - 5.825 GHz
- 5G Wi-Fi 發射機功率(For EU)：
  5.15 - 5.25 GHz <23 dBm，
  5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz <23 dBm，
  5.725 - 5.825 GHz <14 dBm (EIRP)

尺寸
- 尺寸（寬 x 高 x 深）：
  342 x 195.6 x 180.3 mm / 13.46" x 7.7" x 7.1"
- 重量：4.9 kg/10.8 lbs
- 包裝尺寸（寬 x 高 x 深）：
  403 x 272 x 272 mm / 15.9" x 10.7" x 10.7"
- 包裝重量：7.21 kg/15.9 lbs

ID

ISI KOTAK

*Jumlah kabel daya dan jenis steker berbeda-beda tergantung wilayah.

NYALAKAN/MATIKAN

MODE DAYA AC

MODE DAYA BATERAI

Dalam mode berdaya baterai, speaker otomatis mati setelah tidak aktif selama 1 jam untuk menghemat daya.

APLIKASI

Sambungkan perangkat Android™ atau iOS Anda ke jaringan Wi-Fi, lalu ikuti petunjuk aplikasi untuk menyelesaikan pengaturan speaker.

*Ketersediaan fitur akan berbeda tergantung negara dan mungkin tidak semua fitur tersedia di negara Anda.

STREAMING MUSIK

Putar musik melalui aplikasi JBL One atau layanan musik yang didukung.

KONTROL SUARA

Selesaikan pengaturan di aplikasi JBL One.

Anda bisa meminta bantuan dengan asisten suara tanpa menggunakan tangan.

LED Asisten Suara

KONTROL TOMBOL

Kontrol nada

♡: Tekan untuk mengakses daftar lagu musik dan pengaturan speaker yang telah dipersonalisasi dalam aplikasi JBL One.

PENYAMBUNGAN BLUETOOTH

Menyambungkan

Tersambung

Streaming musik melalui Bluetooth akan dijeda jika streaming musik melalui Wi-Fi dimulai.

AUX

Setelah kabel audio terhubung, pastikan tidak ada musik yang diputar melalui Wi-Fi atau Bluetooth untuk memulai pemutaran musik melalui kabel audio.

PENGISIAN DAYA

REBOOT

UNDUHAN BUKU PETUNJUK PEMILIK

SPESIFIKASI TEKNIS

Spesifikasi umum

- Model: Authentics 300
- Sistem suara: Stereo 2.0
- Catu daya: 100–240 V AC, ~50/60 Hz
- Total output daya speaker (Maks. @THD 1%): 100 W
- Transduser: 2 x tweeter 25 mm + woofer 5,25”
- Daya siaga dalam jaringan: < 2,0 W
- Suhu pengoperasian: 0–45 °C
- Baterai litium: 3,6 V, 4.800 mAh

Spesifikasi audio

- Respons frekuensi: 45 Hz–20 kHz (-6 dB)
- Input audio: 1 Audio in, Bluetooth/Wi-Fi, Ethernet, dan USB (pemutaran USB tersedia di versi AS. Pada versi lain, USB hanya untuk Servis.)

Spesifikasi USB

- Port USB: Tipe C
- Rating USB: 5 V DC, 0,5 A

Spesifikasi nirkabel

- Versi Bluetooth: 5.3
- Profil Bluetooth: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: 2.400–2.483,5 MHz
- Daya pemancar Bluetooth(For EU): <13 dBm (EIRP)
- Jaringan Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 2.4G: 2.412–2.472 MHz (Pita ISM 2,4 GHz, AS 11 Channel, Eropa dan lainnya 13 Channel)
- Daya pemancar Wi-Fi 2.4G(For EU): <20 dBm (EIRP)
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 5G(For EU): 5,15–5,35 GHz, 5,725–5,825 GHz
- Daya pemancar Wi-Fi 5G: 5,15–5,25 GHz <23 dBm, 5,25–5,35 GHz <23 dBm, 5,725–5,825 GHz <14 dBm (EIRP)

Dimensi

- Dimensi (P x T x L): 342 x 195,6 x 180,3 mm/13,46” x 7,7” x 7,1”
- Berat: 4,9 kg/10,8 lbs
- Dimensi Kemasan (P x T x L): 403 x 272 x 272 mm / 15,9” x 10,7” x 10,7”
- Berat kemasan: 7,21 kg/15,9 lbs

JP

同梱品
*電源コードの本数とプラグタイプは地域によって異なります。

電源オン/オフ
AC電源モード
バッテリー電源モード
バッテリー電力モードでは、1時間操作を行わないと電力を節約するために自動的にスピーカーの電源がオフになります。

アプリ
Android™またはiOSデバイスをWi-Fiネットワークに接続し、アプリの指示に従ってスピーカー設定を完了します。
*機能が使えるかどうかは国によって異なり、お住まいの国ですべての機能が使用できるわけではありません。

音楽ストリーミング
JBL Oneアプリまたは対応する音楽サービスを通して音楽をストリーミングします。

ボイスコントロール
JBL Oneアプリで設定を完了します。
ボイスアシスタントに話しかけると、指示を実行することができます。
ボイスアシスタントLED

ボタンコントロール
トーンコントロール
♡: 押すと、JBL Oneアプリでカスタマイズした音楽プレイリストとスピーカー設定にアクセスします。

BLUETOOTHペアリング
接続中
接続完了
Wi-Fiを通して音楽ストリーミングを開始すると、Bluetoothを通した音楽ストリーミングは一時停止されます。

AUX
オーディオケーブルの接続後、Wi-FiまたはBluetoothを通して音楽が再生されていないことを確認し、オーディオケーブルを通して音楽の再生を開始します。

充電する

再起動

取扱説明書のダウンロード

技術仕様

一般仕様
- モデル名：Authentics 300
- サウンドシステム：ステレオ
- 電源：100-240V AC、~50/60Hz
- 総合出力（最大@THD 1%）：100W
- スピーカー構成：25mmツイーター x 2 + 133mmウーファー
- ネットワークスタンバイ時消費電力：2.0W未満
- 動作保証温度：0℃～45℃
- リチウムバッテリー：3.6V、4800mAh

オーディオ仕様
- 周波数特性：45Hz-20kHz（-6dB）
- オーディオ入力：オーディオ入力端子 x 1、Bluetooth/Wi-Fi、EthernetおよびUSB（オーディオ再生は米国仕向けのみ対応。電力供給用。）

USB仕様
- USB端子：USB Type-C
- USB定格：5V DC、0.5A

ワイヤレス仕様
- Bluetoothバージョン：5.3
- Bluetoothプロファイル：A2DP 1.3.2、AVRCP 1.5
- Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域：2400MHz～2483.5MHz
- Bluetooth対応トランスミッター出力(For EU)：13dBm未満 (EIRP)
- Wi-Fiネットワーク：IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax（2.4GHz/5GHz）
- 2.4G Wi-Fiトランスミッター周波数帯域：2412～2472MHz（2.4GHz ISMバンド、米国11チャンネル、ヨーロッパとその他の地域 13チャンネル）
- 2.4G Wi-Fi トランスミッター出力：FOR EU 20dBm未満 (EIRP)
- 5G Wi-Fiトランスミッター周波数帯域：5.15～5.35GHz、5.470～5.725GHz
- 5G Wi-Fi トランスミッター出力：FOR EU 5.15～5.25GHz 23dBm未満、5.25～5.35GHz&5.470～5.725GHz 23dBm未満 (EIRP)

外形寸法
- 外形寸法（幅 x 高さ x 奥行）：342 x 195.6 x 180.3mm
- 重量：約4.9kg
- 外装寸法（幅x高さx奥行）：403 x 272 x 272 mm
- 外装重量：約7.21kg

KO

구성품

*전원 코드 수량 및 플러그 유형은 지역별로 다릅니다.

전원 켜기/끄기

AC 전원 모드
배터리 전원 모드
배터리 전원 모드에서 1시간 동안 사용하지 않으면 전력 소비량 절약을 위해 스피커 전원이 자동으로 꺼집니다.

앱

Android™ 또는 iOS 장치를 Wi-Fi 네트워크에 연결하고 앱 지침에 따라 스피커 설정을 완료하십시오.
*기능 가용성은 국가마다 다르며 특정 기능은 일부 국가에서 사용할 수 없습니다.

음악 스트리밍

JBL One 앱 또는 지원되는 음악 서비스를 통해 음악을 스트리밍하십시오.

음성 제어

JBL One 앱에서 설정을 완료하십시오. 음성 비서를 사용하면 손을 움직일 필요 없이 도움을 받을 수 있습니다.

음성 비서 LED

버튼 제어

톤 제어
♡: JBL One 앱에서 맞춤 설정한 음악 재생 목록 및 스피커 설정에 액세스하려면 누릅니다.

BLUETOOTH 페어링

연결중
연결됨
Wi-Fi를 통해 음악 스트리밍을 시작하면 Bluetooth를 통한 음악 스트리밍이 일시 중지됩니다.

AUX

오디오 케이블을 연결한 후 Wi-Fi 또는 Bluetooth를 통해 음악이 재생되지 않는지 확인하여 오디오 케이블로 음악 재생을 시작합니다.

충전

재부팅

사용자 설명서 다운로드

기술 사양

일반 사양

- 모델: Authentics 300
- 사운드 시스템: 스테레오 2.0
- 전원 공급 장치: 100~240V AC, ~50/60Hz
- 총 스피커 전원 출력(최대 @THD 1%): 100W
- 변환기: 25mm 트위터 2개 + 5.25" 우퍼
- 네트워크 대기 전력: <2.0W
- 작동 온도: 0°C~45°C
- 리튬 배터리: 3.6V, 4,800mAh

오디오 사양

- 주파수 응답: 45Hz~20kHz(-6dB)
- 오디오 입력: 오디오 입력, Bluetooth/Wi-Fi, Ethernet, USB 각 1개(USB 재생은 미국 버전만 가능합니다. 그 외 버전에서 USB는 서비스 전용입니다.)

USB 사양

- USB 포트: Type-C
- USB 정격: 5V DC, 0.5A

무선 사양

- Bluetooth 버전: 5.3
- Bluetooth 프로필: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- Bluetooth 송신기 주파수 범위: 2,400MHz~2,483.5MHz
- Bluetooth 송신기 출력(For EU): <13dBm(EIRP)
- Wi-Fi 네트워크: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax(2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 2,412~2,472MHz(2.4GHz ISM 밴드, 미국 11개 채널, 유럽 및 기타 지역 13개 채널)
- 2.4G Wi-Fi 송신기 출력:(For EU) <20dBm(EIRP)
- 5G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 5.15~5.35GHz, 5.470~5.725GHz, 5.725~5.825GHz
- 5G Wi-Fi 송신기 출력(For EU): 5.15~5.25GHz <23dBm, 5.25~5.35GHz 및 5.470~5.725GHz <23dBm, 5.725~5.825GHz <14dBm(EIRP)

크기

- 치수(너비 x 높이 x 깊이): 342 x 195.6 x 180.3mm/13.46" x 7.7" x 7.1"
- 중량: 4.9kg/10.8lbs
- 패키지 치수(너비 x 높이 x 깊이): 403 x 272 x 272 mm / 15.9" x 10.7" x 10.7"
- 패키지 무게: 7.21kg/15.9lbs

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ

*ပါဝါကြိုးအရေအတွက်နှင့် ပလပ်ခေါင်း အမျိုးအစားသည် နေရာဒေသအလိုက် ပြောင်းလဲမှုရှိနိုင်သည်။

ပါဝါ အဖွင့်/အပိတ်

AC-ပါဝါမုဒ်

ဘက်ထရီ-ပါဝါမုဒ်

ဘက်ထရီအသုံးပြုသည့်မုဒ်အတွင်း စပီကာသည် အသုံးမပြုဘဲ ၁ နာရီအ ကြာတွင် ပါဝါချွေတာရန်အတွက် အလိုအလျောက် ပါဝါပိတ်သွားမည် ဖြစ်သည်။

အက်ပ်

သင့် Android™ သို့မဟုတ် iOS စက်ပစ္စည်းကို Wi-Fi ကွန်ရက်နှင့် ချိတ်ဆက်ပြီး စပီကာသတ်မှတ်မှုကို ပြီးစီးအောင်လုပ်ဆောင်ရန်အတွက် အ က်ပ်ညွှန်ကြားချက်များကို လိုက်နာပါ။

*လုပ်ဆောင်ချက်များ အသုံးပြုနိုင် မှုသည် နိုင်ငံတစ်ခုနှင့်တစ်ခုအကြား ကွဲပြားနိုင်ပြီး သင့်နိုင်ငံအတွင်း၌ လုပ်ဆောင်ချက်များအားလုံးကို မရရှိ နိုင်ပါ။

တေးသီချင်း ထုတ်လွှင့်ခြင်း

JBL One အက်ပ် သို့မဟုတ် ပုံပိုးထား သည့် တေးသီချင်းဝန်ဆောင်မှုများမှတ ဆင့် ထုတ်လွှင့်ပါ။

အသံထိန်းချုပ်မှု

JBL One အက်ပ်ရှိ သတ်မှတ်ပြင်ဆင်မှု ကို ပြီးစီးအောင်လုပ်ဆောင်ပါ။ သင်သည် Voice assistant ကို ပြောဆိုရ၍ လက်ကိုင်လွတ်စနစ် အကူအညီကို ရယူနိုင်သည်။

Voice Assistant LED

ခလုတ် ထိန်းချုပ်မှု

မြည်သံ ထိန်းချုပ်မှု

♡ - JBL One အက်ပ်တွင် စိတ်ကြိုက် သတ်မှတ်ထားသည့် သီချင်းစာရင်းနှင့် စ ပီကာဆက်တင်ကို ဝင်ရောက်အသုံးပြု ရန် နှိပ်ပါ။

ဘလူးတုပ် ချိတ်ဆက်ခြင်း

ချိတ်ဆက်နေသည်

ချိတ်ဆက်ထားသည်

သီချင်းထုတ်လွှင့်မှုကို Wi-Fi မှတဆင့် စတင်သည့်အခါ Bluetooth မှတဆင့် သီချင်းထုတ်လွှင့်မှုကို ခေတ္တရပ်တန့်သွား စေမည်ဖြစ်သည်။

AUX

အသံကြိုးကို ချိတ်ဆက်ပြီးသည့်နောက် အသံကြိုးမှတဆင့် သီချင်းဖွင့်လှစ်မှုကို စတင်နိုင်ရန်အတွက် Wi-Fi သို့မဟုတ် Bluetooth မှတဆင့် သီချင်းဖွင့်မထား ကြောင်း သေချာပါစေ။

အားသွင်းသည်

ပြန်လည်စတင်ရန်

ဝိုင်ရှင်လက်စွဲစာအုပ် အေင်းလုဒ်လုပ်ရန်

MM

TECH SPEC

အထွေထွေ အသေးစိတ်ဖော်ပြချက်

- မော်ဒယ်- Authentics 300
- အသံစနစ်- စတီရီယို 2.0
- ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်- 100 - 240V AC၊ ~ 50/60Hz
- စုစုပေါင်း စပီကာအထွက်အား (Max @ THD 1%)- 100W
- ထရန်ဂျူဆာ- ၂ x ၂၅ မီလီမီတာ တွစ်တာ + ၅.၂၅ လက်မ ဝူဖာ
- ကွန်ရက်ချိတ်ပြီး အရန်သင့် ပါဝါ- < 2.0 W
- လည်ပတ်လုပ်ဆောင်နိုင်သည့် အပူချိန်- 0 °C - 45 °C
- လီသီယမ် ဘက်ထရီ- 3.6V၊ 4800mAh

အော်ဒီယိုစနစ် ဖော်ပြချက်

- ကြိမ်နှုန်း တုန့်ပြန်ချက်- 45Hz - 20kHz (-6dB)
- အော်ဒီယိုစနစ် အဝင်များ- ၁ အော်ဒီယို အဝင်၊ Bluetooth/Wi-Fi၊ Ethernet နှင့် USB (USB ဖြင့် ဖွင့်လှစ်မှုကို အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုသုံးဗားရှင်းတွင် ရရှိနိုင်သည်။ အခြားဗားရှင်းများအတွက်မူ USB သည် ပြုပြင်မှုအတွက်သာ ဖြစ်ပါသည်။)

USB အကြောင်း ဖော်ပြချက်

- USB ပေါက်- အမျိုးအစား C
- USB သတ်မှတ်ချက်- 5V DC၊ 0.5A

ကြိုးမဲ့ဆက်သွယ်မှု အကြောင်းအသေးစိတ်

- ဘလူးတုသ်ဗားရှင်း- 5.3
- ဘလူးတုသ်ပရိုဖိုင်- A2DP 1.3.2၊ AVRCP 1.5
- ဘလူးတုသ် ထုတ်လွတ်ကြိမ်နှုန်းအဆင့်- 2400 MHz - 2483.5 MHz
- ဘလူးတုသ်ထုတ်လွှင့်အား- <13 dBm (EIRP)-(For EU)
- Wi-Fi ကွန်ရက်- IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wi-Fi ထုတ်လွှင့်မှု ကြိမ်နှုန်းအဆင့်- 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM လှိုင်းခွင်၊ အမေရိကန် 11 ချန်နယ်၊ Europe နှင့် အခြား 13 ချန်နယ်)
- 2.4G Wi-Fi ကြိုးမဲ့ ထုတ်လွှတ်အား- <20 dBm (EIRP)-(For EU)
- 5G Wi-Fi ထုတ်လွှင့်မှု ကြိမ်နှုန်းအဆင့်- 5.15 - 5.35 GHz၊ 5.470 - 5.725 GHz၊ 5.725 - 5.825 GHz
- 5G Wi-Fi ကြိုးမဲ့ ထုတ်လွှတ်အား- 5.15 - 5.25 GHz <23 dBm၊ 5.25 - 5.35 GHz & 5.470 - 5.725 GHz <23 dBm၊ 5.725 - 5.825 GHz <14 dBm (EIRP)-(For EU)

အတိုင်းအတာများ

- အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ)- ၃၄၂ x ၁၉၅.၆ x ၁၈၀.၃ မီလီမီတာ / ၁၃.၄၆ လက်မ x ၇.၇ လက်မ x ၇.၁ လက်မ
- အလေးချိန်- ၄.၉ ကီလိုဂရမ် / ၁၀.၈ ပေါင်
- ထုပ်ပိုးမှု အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ)- ၄၀၃ x ၂၇၂ x ၂၇၂ မီလီမီတာ / ၁၅.၉ လက်မ x ၁၀.၇ လက်မ x ၁၀.၇ လက်မ
- ထုပ်ပိုးပြီး အလေးချိန်- ၇.၂၁ ကီလိုဂရမ် / ၁၅.၉ ပေါင်

AR

محتويات العبوة

*طول سلك الطاقة ونوع القابس تختلف حسب المناطق.

تشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة

وضع طاقة التيار المتردد

وضع طاقة البطارية

في وضع طاقة البطارية، يتوقف تشغيل السماعة تلقائيًا بعد ساعة من عدم النشاط لتوفير الطاقة.

التطبيق

وصل جهاز Android™ أو iOS بشبكة واي فاي واتبع إرشادات التطبيق لإكمال إعداد السماعة.

* سيختلف مدى توفر الميزات باختلاف البلدان وقد لا تتوفر جميع الميزات في بلدك.

بث الموسيقى

بث الموسيقى من خلال تطبيق JBL One أو خدمات الموسيقى المدعومة.

التحكم الصوتي

أكمل الإعداد في تطبيق JBL One.

يمكنك الحصول على المساعدة دون استخدام اليدين من خلال التحدث إلى المساعد الصوتي.

مؤشر المساعد الصوتي

التحكم بالأزرار

التحكم في النغمة

♡: اضغط للوصول إلى قائمة تشغيل الموسيقى وإعدادات السماعة المخصصة في تطبيق JBL One.

الاقتران عبر تقنية BLUETOOTH

جهاز التوصيل

متصل

سيتوقف بث الموسيقى عبر البلوتوث مؤقتًا عند بدء بث الموسيقى عبر الواي فاي.

AUX

بعد توصيل كبل الصوت، تأكد من عدم تشغيل الموسيقى عبر الواي فاي أو البلوتوث لبدء تشغيل الموسيقى عبر كبل الصوت.

جهاز الشحن

إعادة التشغيل

تنزيل دليل المالك

المواصفات التقنية

المواصفات العامة

- الطراز: Authentics 300
- نظام الصوت: ستريو 2.0
- مصدر الإمداد بالطاقة: 100 - 240 فولط تيار متردد، 50/60 ~ هرتز
- إجمالي قدرة خرج السماعة (إجمالي التشوه التوافقي 1% بحد أقصى): 100 واط
- محوّل الطاقة: 2 مجهار × 25 مم + مضخم صوت 5.25 بوصة
- طاقة وضع الاستعداد المتصل بالشبكة: < 2.0 واط
- درجة حرارة التشغيل: من 0 إلى 45 درجة مئوية
- بطارية ليثيوم: 3.6 فولت، 4800 مللي أمبير في الساعة

المواصفات الصوتية

- استجابة التردد: 45 هرتز - 20 كيلوهرتز (6- ديسيبل)
- دخل الصوت: 1 دخل صوت وبلوتوث/واي فاي وإيثرنت ومنفذ USB (بتوفر التشغيل عبر منفذ USB في إصدار الولايات المتحدة، بالنسبة للإصدارات الأخرى، منفذ USB مخصص للصيانة فقط).

مواصفات USB

- منفذ USB: Type C
- تصنيف منفذ USB: 5 فولت تيار مستمر ، 0.5 أمبير

المواصفات اللاسلكية

- إصدار البلوتوث: 5.3
- ملف تعريف البلوتوث: A2DP 1.3.2، AVRCP 1.5
- النطاق الترددي لمرسل البلوتوث:
  2400 ميجا هرتز - 2483.5 ميجا هرتز
- قدرة جهاز إرسال البلوتوث:
  أقل من 13 ديسيبل مللي واط (EIRP) FOR EU
- شبكة الواي فاي:
  IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4 جيجا هرتز/5 جيجا هرتز)
- النطاق الترددي لمرسل 2.4G Wi-Fi: 2412 – 2472 ميجا هرتز (2.4 جيجا هرتز في النطاقات الصناعية والعلمية والطبية، الولايات المتحدة 11 قناة، أوروبا وغيرها 13 قناة)
- قدرة مرسل 2.4G Wi-Fi(For EU):
  أقل من 20 ديسيبل مللي واط (EIRP)
- النطاق الترددي لمرسل Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35 جيجا هرتز
- قدرة مرسل Wi-Fi 5G:
  FOR 5.15 - 5.25 جيجاهرتز <23 ديسيبل مللي واط،
  EU (EIRP) 5.25 - 5.35 جيجاهرتز <23 ديسيبل مللي واط

الأبعاد

- الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق):
  342 x 195.6 x 180.3 مم /
  13.46 بوصة x 7.7 بوصة x 7.1 بوصة
- الوزن: 4.9 كجم/10.8 رطل
- أبعاد العبوة (العرض × الارتفاع × العمق):
  403 × 272 × 272 مم /
  15.9 بوصة × 10.7 بوصة × 10.7 بوصة
- الوزن عند التعبئة: 7.21 كجم/15.9 رطل

HE

מה יש בקופסה

*כמות בבלי החשמל וסוג התקעים משתנה בהתאם לאזור.

הפעלה/כיבוי

מצב הפעלה מרשת החשמל
מצב הפעלה מהסוללה
במצב הפעלה מהסוללה, הרמקול בבה אוטומטית לאחר שעה של חוסר פעילות, כדי לחסוך חשמל.

אפליקציה

חבר את התקן ה-Android™ או ה-iOS לרשת ה-Wi-Fi ופעל לפי ההוראות באפליקציה כדי להשלים את הגדרת הרמקול.
*זמינות התכונות תשתנה בין מדינות וייתכן שלא כל התכונות תהיינה זמינות במדינה שלכם.

הזרמת מוזיקה

הזרם מוזיקה דרך אפליקציית JBL One או שירותי מוזיקה נתמכים.

שליטה קולית

יש להשלים את ההגדרה באפליקציית JBL One.
אפשר לקבל עזרה ללא שימוש בידיים על ידי דיבור למסייע הקולי.
נורית מסייע קולי

שליטה באמצעות לחצנים

בקרת צליל
◇: יש ללחוץ כדי לגשת להגדרות רשימת ההשמעה והרמקול המותאמות אישית באפליקציית JBL One.

צימוד BLUETOOTH

מתחבר
מחובר
הזרמת מוזיקה דרך Bluetooth תושהה בעת הפעלה של הזרמת מוזיקה דרך Wi-Fi.

AUX

לאחר חיבור כבל השמע, יש לודא שמוזיקה לא מושמעת דרך Wi-Fi או Bluetooth כדי להתחיל להשמיע מוזיקה דרך כבל השמע.

טעינה

לְאַתְחֵל

הורדת מדריך למשתמש

מפרט טכני

מפרט כללי

- דגם: Authentics 300
- מערכת קול: Stereo 2.0
- מתח: 100 - 240 וולט ז"ח, 50/60Hz ~
- תפוקת עוצמת הרמקול הכוללת (מקס' @1%THD): 100 וואט
- מתמר: 2 x 25 מ"מ טוויטר + 5.25 אינץ' וופר
- הספק המתנה ברשת: < 2.0 וואט
- טמפרטורת פעולה: 0°C - 45°C
- סוללת ליתיום: 3.6 וולט, 4800mAh

מפרט שמע

- תגובת תדר: 45Hz - 20kHz (-6dB)
- כניסות שמע: 1 כניסת שמע, Bluetooth/Wi-Fi, Ethernet ו-USB (השמעה דרך USB זמינה בגירסה לארה"ב. לגרסאות אחרות, USB נועד רק לשירות.)

מפרט USB

- יציאת USB: Type C
- דירוג USB: 5 וולט ז"י, 0.5 אמפר

מפרט אלחוט

- גרסת Bluetooth: 5.3
- פרופיל Bluetooth: A2DP 1.3.2, AVRCP 1.5
- טווח תדרים של משדר Bluetooth: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- כוח משדר Bluetooth: <13 dBm (EIRP)
- רשת Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4GHz/5GHz)
- טווח תדרים של משדר Wi-Fi 2.4G: 2412 - 2472 MHz (2.4 GHz ISM Band, ארה"ב 11 ערוצים, אירופה ואחרים 13 ערוצים)
- כוח משדר Wi-Fi 2.4G: <20 dBm (EIRP)
- טווח תדרים של משדר Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- כוח משדר Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.25GHz: <23dBm, 5.25 - 5.35GHz: <23dBm, 5.470 - 5.725GHz: <14dBm, 5.725 - 5.825GHz (EIRP)

מידות

- ממדים (רוחב, גובה, עומק): 342 x 195.6 x 180.3 מ"מ
- משקל: 4.9 ק"ג
- ממדי אריזה (רוחב, גובה, עומק): 403 x 272 x 272 מ"מ
- משקל אריזה: 7.21 ק"ג

EN

1. Information on power consumption
   This equipment complies with European Commission Regulation (EC) No 1275/2008 and (EU) No 801/2013.
   - Off: N/A
   - Standby (when all wireless connections are deactivated): < 0.5 W
   - Networked standby for the speaker: < 2.0 W
2. The period of time after which the power management function switches the equipment automatically into:

Off	N/A	
Standby	When all wireless network connections are deactivated	Switched to standby mode immediately
Networked standby	When any wireless network connection is activated	Switched to networked standby mode after 10 minutes of inactivity in operational mode

3. If this equipment has the wireless network connections:
   How to activate wireless network connections:
   - Activate after every power cycle;
   - Switch into wireless mode (Bluetooth, Chromecast built-in™, AirPlay 2 casting audio, Alexa Multi-Room Music & etc).

   How to deactivate wireless network connections:
   - Hold ♡ for more than 10 seconds, and then press ✱.

FR

1. Informations sur la consommation électrique
   L'équipement est conforme au règlement de la Commission européenne (CE) n° 1275/2008 et (UE) n° 801/2013.
   - Off : S. O.
   - Veille (lorsque toutes les connexions sans fil sont désactivées) : < 0,5 W
   - Veille en réseau de l'enceinte : < 2,0 W
2. La durée après laquelle la fonction de gestion de l'énergie commute automatiquement l'équipement dans l'état :

Éteint	S. O.	
Veille	Lorsque toutes les connexions réseau sans fil sont désactivées	Mise en veille immédiate
Veille en réseau	Lorsqu'une connexion réseau sans fil est activée.	Passage en veille en réseau après 10 minutes d'inactivité en état opérationnel.

3. Si cet équipement a des connexions réseau sans fil :
   Activation des connexions réseau sans fil :
   - Activer à chaque nouvel allumage ;
   - Sélectionnez un mode sans fil (Bluetooth, Chromecast built-in™, diffusion audio AirPlay 2, Alexa MultiRoom Musique et autres).

   Désactivation des connexions réseau sans fil :
   - Appuyez sur ♡ pendant plus de 10 secondes, puis appuyez sur ✱.

DA

1. Oplysninger om strømforbrug

   Dette udstyr er i overensstemmelse med Europa-Kommissionens forordning (EF) nr.1275/2008 og (EU) Nr. 801/2013.

   - Slukket: Ikke relevant
   - Standby (når alle trådløse forbindelser er deaktiveret): < 0,5 W
   - Netværks-standby for højttaleren: < 2,0 W

2. Den periode, hvorefter strømstyringsfunktionen automatisk skifter udstyret til:

Slukket	Ikke relevant	
Standby	Når alle trådløse netværksforbindelser er deaktiveret	Skiftede straks til standbytilstand
Netværksstandby	Når enhver trådløs netværksforbindelse er aktiveret	Skiftede til netværks-standbytilstand efter 10 minutters inaktivitet i driftstilstand

3. Hvis dette udstyr har de trådløse netværksforbindelser:

   Sådan aktiveres trådløse netværksforbindelser:

   - Aktiveres efter hver strømcyklus;
   - Skift til trådløs tilstand (Bluetooth, Chromecast built-in™, AirPlay 2 casting audio, Alexa Multi-Room Music & etc).

   Sådan deaktiverer du trådløse netværksforbindelser:

   - Hold ♡ nede i mere end 10 sekunder, og tryk derefter på ✱.

DE

1. Informationen zum Stromverbrauch

   Dieses Gerät entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1275/2008 und (EU) Nr. 801/2013 der Europäischen Kommission.

   - Aus: K. A.
   - Standby (wenn alle Funkverbindungen deaktiviert sind): < 0,5 W
   - Vernetzter Standby-Modus für den Lautsprecher: < 2,0 W

2. Die Zeitspanne, nach der die Energiemanagement-Funktion das Gerät automatisch in die folgenden Modi schaltet:

Aus	K. A.	
Standby	Wenn alle WLAN-Netzwerkverbindungen deaktiviert sind	Wechselt sofort in den Standby-Modus
Vernetzter Standby	Wenn eine beliebige kabellose Netzwerkverbindung aktiviert ist	Umschaltung in den vernetzten Standby-Modus nach 10 Minuten Inaktivität im Betriebsmodus.

3. Wenn dieses Gerät über kabellose Netzwerkverbindungen verfügt:

   Aktivieren von kabellosen Netzwerkverbindungen:

   - Nach jedem Ein-/Aus-Zyklus aktivieren;
   - Wechsle in den kabellosen Modus (Bluetooth, Chromecast built-in™, AirPlay 2 Casting Audio, Alexa Multi-Room Music usw.).

   Deaktivieren von kabellosen Netzwerkverbindungen:

   - ♡ länger als 10 Sekunden gedrückt halten, und dann ✱ drücken.

ES

1. Información sobre consumo de energía

   Este equipo cumple las normas de la Comisión Europea (CE) N.º 1275/2008 y (UE) N.º 801/2013.
   - Apagar: N/A
   - En espera (con todas las conexiones inalámbricas desactivadas) <0,5 W
   - Modo de espera en red para el altavoz: <2,0 W

2. El período de tiempo después del cual la función de ahorro de energía pone el equipo automático en estado:

Apagado	N/A	
En espera	Cuando todas las conexiones de red inalámbrica están desactivadas	Cambio inmediato al modo de espera
En espera en red	Todas las conexiones inalámbricas están activadas	Cambia al modo de espera en red al cabo de 10 minutos de inactividad en modo de funcionamiento

3. Si el equipo tiene las conexiones de red inalámbricas:

   Cómo activar las conexiones de red inalámbricas:
   - Activar tras cada reinicio;
   - Cambia al modo inalámbrico (Bluetooth, Chromecast built-in™, difusión de audio mediante AirPlay 2, música multisala de Alexa, etc.).

   Cómo desactivar las conexiones de red inalámbricas:
   - Mantenga ♡ pulsado durante más de 10 s y luego presione ✱.

ES-MX

1. Información sobre el consumo de energía

   Este equipo cumple con la Regulación de la Comisión Europea (CE) Nro. 1275/2008 y (UE) Nro. 801/2013.
   - Apagado: N/A
   - Modo de espera (cuando todas las conexiones inalámbricas están desactivadas): <0,5 W
   - Modo de espera de red para el altavoz. <2,0 W

2. El período tras el cual la función de administración de energía cambia el equipo automáticamente al siguiente estado:

Apagado	N/A	
Reposo	Cuando todas las conexiones de red inalámbricas están desactivadas	Cambiar al modo de espera de inmediato
Reposo de red	Cuando cualquier conexión de red inalámbrica está activada.	Se cambia al modo reposo de red después de 10 minutos de inactividad en el modo operativo.

3. Si el equipo tiene conexiones de red inalámbricas, siga estos pasos:

   Cómo activar las conexiones de red inalámbricas:
   - Activar después de cada ciclo de carga;
   - Cambie al modo inalámbrico (Bluetooth, Chromecast built-in™, transmisión de audio de AirPlay 2, Música multisala de Alexa, etc.).

   Cómo desactivar las conexiones de red inalámbricas:
   - Mantenga presionada ♡ durante más de 10 segundos y luego presione ✱.

FI

1. Tietoja koskien virrankulutusta

   Tämä laite noudattaa Euroopan komission asetusten (EC) nro 1275/2008 ja (EU) nro 801/2013 vaatimuksia.

   - Off (Pois päältä): Ei sovellu
   - Valmiustila (kun kaikkien langattomien yhteyksien aktivointi on purettu): <0,5 W
   - Verkkovalmiustila kaiuttimelle: <2,0 W

2. Ajanjakso, jonka jälkeen virranhallintatoiminto vaihtaa laitteen automaattisesti tilaan;

Pois päältä	Ei sovellu	
Valmiustila	Kaikkien langattomien verkkoyhteyksien ollessa poistettuina käytöstä.	Siirtyy valmiustilaan välittömästi
Verkkovalmiustila	Kun mikä tahansa verkkoyhteys aktivoidaan	Siirtyy käyttötilasta verkkovalmiustilaan 10 minuutin toimettomuuden jälkeen

3. Jos tällä laitteistolla on langattomat verkkoliitännät:

   Miten aktivoida langattoman verkon liitännät:

   - Aktivoituu jokaisen virrankytkennän jälkeen;
   - Vaihda langattomaan tilaan (Bluetooth, Chromecast built-in™, AirPlay 2 äänen suoratoisto, Alexa Multi-Room -musiikki jne.).

   Näin katkaiset yhteydet langattomaan verkkoon:

   - Pidä ♡ painettuna yli 10 sekuntia ja paina sitten ✱.

IT

1. Informazioni sul consumo energetico

   Questo dispositivo è conforme ai regolamenti della Commissione Europea (CE) n. 1275/2008 e (UE) n. 801/2013.

   - Spento: N/D
   - Standby (quando tutte le connessioni wireless sono disattivate): < 0,5 W
   - Modalità di standby in rete per lo speaker: < 2,0 W

2. Il periodo di tempo dopo il quale la funzione di gestione dell'alimentazione commuta automaticamente l'apparecchio su:

Spento	N/D	
Standby	Quando tutte le connessioni di rete wireless sono disattivate	Passa immediatamente alla modalità di standby
Standby di rete	Quando una qualsiasi connessione di rete wireless è attivata	Passa alla modalità standby di rete dopo 10 minuti di inattività in modalità di funzionamento.

3. Se questo dispositivo è dotato di connessioni di rete wireless:

   Come attivare le connessioni di rete wireless:

   - Si attiva dopo ogni ciclo di accensione;
   - Passare alla modalità wireless (Bluetooth, Chromecast built-in™, streaming audio AirPlay 2, Alexa Multi-Room Music etc.).

   Come disattivare le connessioni di rete wireless:

   - Tieni premuto ♡ per più di 10 secondi, quindi premi ✱.

NL

1. Informatie over energieverbruik

   Dit apparaat voldoet aan de Europese Commissie Verordening (EG) nr. 1275/2008 en (EU) nr. 801/2013.
   - Uit: N.v.t.
   - STAND-BY (wanneer alle draadloze verbindingen zijn uitgeschakeld): < 0,5 W
   - Netwerk stand-by voor de luidspreker: < 2,0 W
2. De tijd waarna de energiebeheerfunctie de apparatuur automatisch schakelt naar:

Uit	N.v.t.	
Stand-by	Wanneer alle draadloze netwerkverbindingen zijn uitgeschakeld	Direct overgeschakeld naar stand-by modus
Netwerk stand-by	Wanneer een draadloze netwerkverbinding is ingeschakeld	Schakelt in de bedrijfsmodus naar netwerk stand-bymodus na 10 minuten inactiviteit

3. Als dit apparaat draadloze netwerkverbindingen heeft:

   Draadloze netwerkverbindingen inschakelen:
   - Activeer na elke stroomcyclus;
   - Schakel over naar draadloze modus (Bluetooth, Chromecast built-in™, AirPlay 2-audio casten, Alexa Multi-Room Music & etc).

   Draadloze netwerkverbindingen deactiveren:
   - Houd ♡ minimaal 10 seconden ingedrukt en druk vervolgens op ✱.

NO

1. Informasjon om strømforbruk

   Dette utstyret er i samsvar med EU-kommisjonens forordning (EF) nr. 1275/2008 og (EU) nr. 801/2013.
   - Av: I/R
   - Standby (når alle trådløse koblinger er deaktivert): < 0,5 W
   - Nettverkstilkoblet standby for høyttaleren: < 2,0 W
2. Tiden det tar før strømadministreringsfunksjonen automatisk setter utstyret i:

Av	I/R	
Standby	Når alle trådløse nettverkstilkoblinger er deaktiverte	Byttes til standby-modus umiddelbart
Nettverkstilkoblet standby	Når en trådløs nettverksforbindelse er aktivert	Byttet til nettverkstilkoblet standby-modus etter 10 minutters inaktivitet i driftsmodus

3. Hvis dette utstyret har trådløse nettverkstilkoblinger:

   Slik aktiverer du trådløse nettverkstilkoblinger:
   - Aktiveres etter hver strømsyklus;
   - Gå til trådløs modus (Bluetooth, Chromecast built-in™, AirPlay 2-kringkasting av lyd, musikkavspilling i flere rom fra Alexa osv.).

   Slik deaktiverer du trådløse nettverkstilkoblinger:
   - Hold inne ♡ i mer enn 10 sekunder, og trykk deretter ✱.

PL

1. Informacje na temat zużycia energii

   To urządzenie jest zgodne z rozporządzeniem Komisji Europejskiej (KE) nr 1275/2008 i (UE) nr 801/2013.
   - Wyłączony: Nie dotyczy
   - Tryb gotowości (gdy wszystkie połączenia bezprzewodowe są dezaktywowane): <0,5 W
   - Sieciowy tryb gotowości dla głośnika: <2,0 W
2. To czas, po upływie którego funkcja zarządzania energią automatycznie przełącza urządzenie do:

Wył.	Nie dotyczy	
Tryb gotowości	Gdy wszystkie połączenia bezprzewodowe są dezaktywowane	Natychmiastowe przełączenie w tryb czuwania
Tryb gotowości w sieci	Gdy aktywowane zostanie dowolne połączenie w sieci bezprzewodowej	Przełączenie na tryb gotowości po 10 minutach nieaktywności w trybie pracy

3. Jeśli to urządzenie ma połączenia z siecią bezprzewodową:

   Jak aktywować połączenia z siecią bezprzewodową:
   - Aktywuj zawsze po ponownym włączeniu zasilania;
   - Przełącz je na tryb bezprzewodowy (Bluetooth, Chromecast built-in™, transmisja audio przez aplikację AirPlay 2, Alexa Multi-Room Music i inne).

   Jak dezaktywować połączenia z siecią bezprzewodową:
   - Przytrzymaj ♡ przez ponad 10 sekund, a następnie naciśnij ✱.

PT

1. Informações sobre consumo de energia

   Este equipamento está em conformidade com o Regulamento da Comissão Europeia (CE) N.º 1275/2008 e (EU) N.º 801/2013.
   - Desligado: N/A
   - Modo de espera (quando todas as ligações sem fios estão desativadas): < 0,5 W
   - Rede em modo de espera para a coluna: < 2,0 W
2. O período de tempo após o qual a função de gestão de energia muda automaticamente o equipamento para:

Desligado	N/A	
Modo de espera	Quando todas as ligações da rede sem fios estão desativadas	Alterna imediatamente para o modo de espera
Modo de espera da rede	Quando qualquer ligação de rede sem fios está ativada	Alterado para o modo de espera da rede após 10 minutos de inatividade no modo operacional

3. Se este equipamento tiver as ligações de rede sem fios:

   Como ativar as ligações de rede sem fios:
   - Ativar após cada ciclo de alimentação;
   - Mude para o modo sem fios (Bluetooth, Chromecast built-in™, transmissão de áudio do AirPlay 2, Música de várias salas Alexa e etc).

   Como desativar as ligação de rede sem fios:
   - Prima ♡ continuamente durante mais de 10 segundos e prima ✱.

PT-BR

1. Consumo de energia.

   Este produto está de acordo com os regulamentos nº 1275/2008 (CE) e nº 801/2013 (UE) da Comissão Europeia.

   - Desligado: N/A
   - Modo de espera sem conexões de rede: < 0,5 W
   - Modo de espera em rede para o alto-falante: < 2,0 W

2. Tempo até o gerenciamento de energia colocar o equipamento nos seguintes modos:

Desligado	N/A	
Espera	Quando todas as conexões de rede sem fio estiverem desativadas	Mudar para o modo de espera imediatamente
Espera em rede	Uma ou mais conexões sem fio ativadas	Entra no modo em rede depois de dez minutos de inatividade no modo operacional

3. Se forem usadas conexões wireless:

   Modo de ativar conexões de rede wireless:

   - Ativar após cada reinicialização;
   - Entre no modo wireless, como Bluetooth, Chromecast built-in™, AirPlay 2 casting audio, Alexa Multi-Room Music, entre outros.

   Como desativar as conexões de rede sem fio:

   - Segure ♡ por mais de 10 segundos e pressione ✱.

SK

1. Informácie o spotrebe energie

   Toto zariadenie vyhovuje nariadeniu Európskej komisie (ES) č. 1275/2008 a (EÚ) č. 801/2013.

   - Vyp.: N/A
   - Pohotovostný režim (keď sú všetky bezdrôtové pripojenia deaktivované): < 0,5 W
   - Sieťový pohotovostný režim pre reproduktor: < 2,0 W

2. Časové obdobie, po ktorom funkcia správy energie automaticky prepne zariadenie do:

Vyp.	N/A	
Pohotovostný stav	Keď sú deaktivované všetky bezdrôtové sieťové pripojenia	Okamžité prepnutie do pohotovostného režimu
Pohotovostný režim v sieti	Keď je aktivované akékoľvek bezdrôtové sieťové pripojenie	Prepnutie do pohotovostného režimu zapojeného do siete po 10 minútach nečinnosti v prevádzkovom režime

3. Ak má toto zariadenie bezdrôtové sieťové pripojenia:

   Ako aktivovať bezdrôtové sieťové pripojenia:

   - Aktivovať po každom cykle napájania;
   - Prepnite do bezdrôtového režimu (Bluetooth, Chromecast built-in™, AirPlay 2 casting audio, Alexa Multi-Room Music atď.).

   Ako deaktivovať bezdrôtové sieťové pripojenia:

   - Podržte ♡ na dlhšie ako 10 sekúnd a potom stlačte ✱.

SV

1. Information om strömförbrukning

   Denna utrustning överensstämmer med Europeiska kommissionens förordning (EG) nr 1275/2008 och (EU) nr 801/2013.
   - Av: –
   - Standby (när alla trådlösa anslutningar har inaktiverats) < 0,5 W
   - Nätverksstandby för högtalaren: < 2,0 W

2. Den tidsperiod efter vilken energihanteringsfunktionen automatiskt växlar utrustningen till:

Av	–	
Standby	När alla trådlösa nätverksanslutningar har avaktiverats	Växlar omedelbart till standby-läge
Nätverks-standby	När någon trådlös nätverksanslutning är aktiverad	Växlar till nätverks-standby efter 10 minuter utan aktivitet i driftläget.

3. Om utrustningen har trådlösa nätverksanslutningar:

   Så här aktiveras trådlösa nätverksanslutningar:
   - Aktiveras efter varje strömcykel;
   - Växla till trådlöst läge (Bluetooth, Chromecast built-in™, AirPlay 2-ljud, Alexa Multi-Room Music etc.).

   Så här inaktiveras trådlösa nätverksanslutningar:
   - Håll inne ♡ i mer än 10 sekunder och tryck sedan på ✱.

RU

1. Информация об энергопотреблении

   Настоящее оборудование соответствует регламенту Еврокомиссии № 1275/2008 и регламенту ЕС № 801/2013.
   - Выкл.: Н/П
   - Режим ожидания (при выключенных сетевых подключениях): < 0,5 Вт
   - Сетевой режим ожидания для колонки: < 2,0 Вт

2. Период времени, после которого функция управления питанием автоматически переводит оборудование в следующий режим:

Выкл.	Н/П	
Режим ожидания	Если все беспроводные сетевые подключения деактивированы	Переход в режим ожидания происходит незамедлительно
Режим ожидания в сети	Когда активировано любое беспроводное сетевое соединение	Переход в режим ожидания в сети после 10 минут бездействия в рабочем режиме

3. Если оборудование поддерживает беспроводные сетевые подключения:

   Активация беспроводных сетевых подключений:
   - Активируется после каждого цикла включения-выключения;
   - Переключитесь в беспроводной режим (Bluetooth, Chromecast built-in™, трансляция аудио AirPlay 2, многокомнатный режим воспроизведения музыки Alexa и т. д.).

   Деактивация беспроводных сетевых подключений:
   - Удерживайте ♡ в течение 10 секунд, а затем нажмите ✱.

ZH-TW

1. 關於功耗的訊息
   本設備符合歐洲委員會法規 (EC)第 1275/2008號規定和(EU)第 801/2013 號規定。
   - 關閉：不適用
   - 待命 (所有無線連線均被停用時)：< 0.5 W
   - 喇叭處於聯網待命狀態：< 2.0 W
2. 一段時間後，電源管理功能自動將設備調整至：

關閉	不適用	
待命	當所有無線網路連線都已停用時	立即切換到待命模式
網絡待命	當任何無線網絡連接啟用時	在操作模式時，如10分鐘無操作即切入網絡待命模式

3. 倘若設備具備無線網絡連接：
   如何啟用無線網絡連接：
   - 每次電源重啟後啟用；
   - 進入無線模式 (藍牙、Chromecast built-in™、AirPlay 2投射音訊、Alexa多房音樂等)。

   如何停用無線網路連線：
   - 按住♡10秒以上，然後按✱。

ID

1. Informasi tentang konsumsi daya
   Peralatan ini mematuhi Peraturan Komisi Eropa (EC) No 1275/2008 dan Uni Eropa (EU) No 801/2013.
   - Mati: Tidak Ada
   - Siaga (ketika semua koneksi nirkabel dinonaktifkan): < 0,5 W
   - Siaga jaringan untuk speaker: < 2,0 W
2. Periode waktu sebelum fungsi manajemen daya mengubah peralatan secara otomatis menjadi:

Mati	Tidak Ada	
Siaga	Saat semua koneksi jaringan nirkabel dinonaktifkan	Langsung beralih ke mode siaga
Siaga dalam jaringan	Saat ada koneksi jaringan nirkabel yang diaktifkan	Masuk ke mode siaga dalam jaringan jika tidak ada aktivitas dalam mode operasional selama 10 menit

3. Jika peralatan ini memiliki sambungan jaringan nirkabel:
   Cara mengaktifkan koneksi jaringan nirkabel:
   - Aktifkan setelah setiap siklus daya;
   - Beralih ke mode nirkabel (Bluetooth, Chromecast built-in™, AirPlay 2 casting audio, Alexa Multi-Room Music, dll.).

   Cara menonaktifkan koneksi jaringan nirkabel:
   - Tahan ♡ selama lebih dari 10 detik, lalu tekan ✱.

JP

1. 電力消費量の情報：
   本製品は欧州委員会規則（EC）No 1275/2008および（EU）No 801/2013を順守しています。
   - オフ：該当なし
   - 待機時消費電力（全てのワイヤレス接続が停止している場合）：0.5W未満
   - ネットワークスタンバイ時：2.0W未満
2. 電力管理機能が一定の時間後、機器を自動的に次の状態に切り替えます。

オフ	該当なし	
スタンバイ	すべてのワイヤレスネットワーク接続が無効になった時	直ちにスタンバイモードに切り換えます
ネットワークスタンバイ時	いずれかのワイヤレスネットワーク接続が作動している場合	操作モードで作動しなければ、10分後にネットワークスタンバイモードに切り替え

3. この機器がワイヤレスネットワーク接続機能がある場合：
   ワイヤレスネットワーク接続を作動させる方法：
   - 電源をオンにするたびに有効化します
   - ワイヤレスモードに切り替える（Bluetooth、Chromecast built-in™、AirPlay 2キャスティングオーディオ、Alexaマルチルームミュージック等）。

   ワイヤレスネットワーク接続を停止させる方法：
   - ♡を10秒以上長押ししてから、ᛒを押します。

KO

1. 소비 전력 정보
   본 장비는 유럽연합 집행위원회 규정(EC) 번호 1275/2008 및 (EU) 번호 801/2013을 준수합니다.
   - 꺼짐: 해당 없음
   - 대기(모든 무선 연결이 비활성화된 경우): <0.5W
   - 스피커의 네트워크 대기: <2.0W
2. 전원 관리 기능이 장비를 자동으로 다음 상태로 전환한 후 기간:

꺼짐	해당 없음	
대기	모든 무선 네트워크 연결이 비활성화된 경우	대기 모드로 즉시 전환됨
네트워크 대기	무선 네트워크 연결이 활성화된 경우	작동 모드에서 10분간 활동이 없으면 네트워크 대기 모드로 전환

3. 이 장비에 무선 네트워크 연결이 있는 경우
   무선 네트워크 연결을 활성화하는 방법:
   - 전원을 껐다가 켤 때마다 활성화;
   - 무선 모드로 전환(Bluetooth, Chromecast built-in™, AirPlay 2 캐스팅 오디오, Alexa 멀티룸 음악 등).

   무선 네트워크 연결을 비활성화하는 방법:
   - X를 10초 넘게 누른 다음 X를 누르십시오.

MM

1။ ပါဝါစားသုံးမှုနှင့်ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များ

ဤကိရိယာသည် ဥရောပကော်မရှင် လုပ်ထုံးလုပ်နည်း (EC) နံပါတ် ၁၂၇၅/၂၀၁၈ နှင့် (EU) နံပါတ် ၈၀၁/၂၀၁၃ နှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါသည်။

- ပိတ်- N/A
- အရန်သင့် (ကြိုးမဲ့ဆက်သွယ်မှုများအားလုံးကို ပိတ်ထားသည့်အခါ)- < 0.5 W
- စပီကာအတွက် အရန်သင့် ကွန်ရက်ချိတ်ထားပြီးဖြစ်သည်- < 2.0 W

2။ ပါဝါစီမံခန့်ခွဲမှုလုပ်ဆောင်ချက်က ကိရိယာကို အောက်ပါအခြေအနေသို့ အလိုအလျောက်ပြောင်းရန်ကြာချိန်-

အပိတ်	N/A	
အရန်သင့်	ကြိုးမဲ့ကွန်ရက်ချိတ်ဆက်မှု အားလုံးကို ပိတ်ထားသည့်အခါ	အရန်သင့်မုဒ်ကို ချက်ချင်းပြောင်းထားသည်
ကွန်ရက်ချိတ်ပြီး အရန်သင့်	ကြိုးမဲ့ကွန်ရက်ချိတ်ဆက်မှု တစ်ခုခုကို ဖွင့်ထားသည့်အခါ	လုပ်ဆောင်မှုမုဒ်ဖြင့် 10 မိနစ် အသုံးမပြုဘဲနောက်ပိုင်းတွင် ကွန်ရက်ချိတ်ပြီး အရန်သင့်မုဒ်သို့ ပြောင်းသွားသည်

3။ ဤကိရိယာတွင် ကြိုးမဲ့ကွန်ရက်ချိတ်ဆက်မှုများရှိလျှင်-

ကြိုးမဲ့ကွန်ရက်ဆက်သွယ်မှုများကို စတင်လုပ်ဆောင်နည်း-

- ပါဝါကုန်ဆုံးပြီးသည့်နောက် စတင်လုပ်ဆောင်သည်၊
- ကြိုးမဲ့မုဒ်သို့ ပြောင်းပါ (Bluetooth၊ Chromecast built-in™၊ AirPlay 2 အသံကို အခြားစက်သို့လွှင့်၍ဖွင့်ခြင်း၊ Alexa ခန်းမစုံ သီချင်းနှင့် စသည်ဖြင့်)။

ကြိုးမဲ့ကွန်ရက်ဆက်သွယ်မှုများ ပိတ်နည်း-

- ♡ ကို 10 စက္ကန့်ထက်ပို၍ ဖိထားပြီး ✱ ကိုနှိပ်ပါ။

HE

1. מידע על צריכת חשמל

הציוד תואם לתקנת הוועדה האירופאית (EC) מס' 1275/2008 וכן (EU) מס' 801/2013.

- כבוי: N/A
- מצב המתנה (כאשר כל החיבורים האלחוטיים מושבתים): פחות מ- 0.5 W
- הרשת בהמתנה לרמקול: פחות מ- 2.0 W

2. פרק הזמן שאחריו הפונקציה לניהול צריכת חשמל מעבירה את הציוד אוטומטית למצב:

כבוי	N/A	
מצב המתנה	כאשר כל חיבורי הרשת האלחוטית מושבתים	מבוצע מעבר למצב המתנה באופן מיידי
המתנה ברשת	כאשר חיבור רשת אלחוטית כלשהו מופעל	עובר למצב המתנה ברשת לאחר 10 דקות של חוסר פעילות במצב הפעלה

3. אם ציוד זה כולל חיבורי רשת אלחוטית:

כיצד להפעיל את חיבורי הרשת האלחוטית:

- הפעלה לאחר כל סבב כיבוי והפעלה;
- לעבור למצב אלחוטי (Bluetooth, Chromecast built-in™, AirPlay 2 casting audio, Alexa Multi-Room Music ואחרים).

כיצד לבטל חיבורי רשת אלחוטית:

- לחיצה ממושכת על ♡ למשך מעל 10 שניות ולאחר מכן הקש ✱.

AR

1. معلومات بشأن استهلاك الطاقة:

يتوافق هذا الجهاز مع لائحة المفوضية الأوروبية (EC) رقم 1275/2008 والاتحاد الأوروبي (EU) رقم 801/2013.

- إيقاف التشغيل: لا ينطبق
- وضع الاستعداد (عندما يتم إلغاء تنشيط جميع الاتصالات اللاسلكية): أقل من 0.5 واط
- الاستعداد مع اتصال السماعة بالشبكة: أقل من 2.0 واط

2. الفترة الزمنية التي تقوم بعدها وظيفة إدارة الطاقة بتبديل الجهاز تلقائيًا إلى وضع:

إيقاف التشغيل	لا ينطبق	
الاستعداد	عند إلغاء تنشيط جميع اتصالات الشبكة اللاسلكية	التحويل إلى وضع الاستعداد فورًا
وضع الاستعداد المتصل بالشبكة	عند تنشيط أي اتصال بالشبكة لاسلكية	التحول إلى وضع الاستعداد المتصل بالشبكة بعد 10 دقائق من عدم النشاط في وضع التشغيل

3. إذا كان لهذا الجهاز اتصالات بالشبكة اللاسلكية:

كيفية تنشيط اتصالات الشبكة اللاسلكية:

- التنشيط بعد كل دورة طاقة:
- التحويل إلى الوضع اللاسلكي (البلوتوث، Chromecast built-in™، بث الإشارات الصوتية AirPlay 2، موسيقى متعددة الغرف من أليكسا، وغيرها).

كيفية إلغاء تنشيط اتصالات الشبكة اللاسلكية:

- اضغط على ♡ لأكثر من 10 ثوانٍ، ثم اضغط على ✱.

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
CAN ICES-003 (B) / NMB-003 (B)
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC Caution:
User should also be advised that:
(i) the device for operation in the band 5150 - 5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
(ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250 - 5350 MHz and 5470 - 5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit: and
(iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725 - 5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate.
(iv) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250 - 5350 MHz and 5650 - 5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Les utilisateurs devraient aussi être avisés que
(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
(ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5 250-5 350 MHz et 5 470-5 725 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e.;
(iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande 5 725-5 825 MHz) doit se conformer à la limite de p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et non point à point, selon le cas.
De plus, les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5 250-5 350 MHz et 5 650-5 850 MHz et que ces radars pourrai ent causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.
Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. No configuration controls are provided for this wireless equipment allowing any change in the frequency of operations outside the FCC grant of authorization for US operation according to Part 15.407 of the FCC rules.

FCC/IC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body. / Cet équipement est conforme aux limites d›exposition aux radiations FCC/ IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries:

BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK(NI)

UK

Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL), United Kingdom (UK) and Northern Ireland (UK (NI)).

This product contains open source software licensed under GPL.
For your convenience, the source code and relevant build instruction are also available at
https://harman-webpages.s3.amazonaws.com/Harman_One_OS_A_package_license_list.htm
Please feel free to contact us at:
Harman Deutschland GmbH
ATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parkring 3
85748 Garching bei Munchen, Germany
or_OpenSourceSupport@Harman.com_if you have additional question regarding the open source software in the product.

FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.
Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira n° 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Wi Fi 6™ CERTIFIED

Wi-Fi CERTIFIED 6™ and the Wi-Fi CERTIFIED 6™ Logo are trademarks of Wi-Fi Alliance®.

works with Google Home

Chromecast built-in

Google, Android, Chromecast built-in are trademarks of Google LLC.
Google Assistant is not available in certain languages or countries.

Works with Apple AirPlay

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple, and AirPlay are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
To control this AirPlay 2–enabled speaker, iOS 13.4 or later is required.

alexa | built-in

Amazon, Alexa and all related marks are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.

Ok Google

Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.

Spotify

Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how.
The Spotify Software is subject to third party licenses found here:
https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

JBL
by HARMAN

MIX
Packaging | Supporting responsible forestry
FSC™ C162969
FSC
www.fsc.org

HA_JBL_Authentics 300_QSG_Global_SOP_V10